

MANUAL DE USUARIO

**VISOR CON
ETIQUETADORA
BEN-9000**





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El indicador electrónico de pesaje

Fabricante:	EPEL INDUSTRIAL, S. A. Ctra. Santa Cruz de Calafell, 35 08830 Sant Boi de Llobregat, Barcelona. Spain
Modelo:	BE
Certificado de ensayos nº:	TC-5001

corresponde al modelo descrito en el Certificado de ensayos y cumple con los requisitos esenciales de las siguientes Directivas:

89/336/CEE modificada por las Directivas 92/31/CE y 93/68/CEE por aplicación de las normas armonizadas EN-55011 Clase A y EN-45501.

73/23/ CEE modificada por la Directiva 93/68/CEE por aplicación de la norma armonizada EN-60950

Firma:

J. Martínez
JEFE DE CALIDAD

- TABLA DE CONTENIDO -

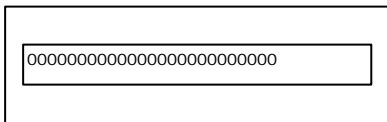
1. CONFIGURACIÓN DEL INDICADOR.....	2
2. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO.....	2
3. PUESTA EN MARCHA	4
4. MODOS DE FUNCIONAMIENTO	4
5. SELECCIÓN MANUAL/AUTOMÁTICO.....	6
6. SELECCIÓN PRC/PLU.....	6
7. FUNCIÓN CERO.....	7
8. FUNCIÓN TARA.....	7
9. FUNCIÓN TARA ACUMULATIVA	8
10. FUNCIÓN TARA NUMERICA.....	8
11. FUNCIÓN BORRADO DE TARA.....	9
12. FUNCIÓN SUMA DE PRODUCTOS PESADOS	9
13. FUNCIÓN SUMA DE PRODUCTOS NO PESADOS	10
14. FUNCIÓN MULTIPLICACIÓN DE PRODUCTOS NO PESADOS	11
15. FUNCIÓN PESADA MANUAL	11
16. FUNCIÓN ETIQUETAS SOLO CÓDIGO	12
17. FUNCIÓN REPETICIÓN DE ETIQUETAS.....	13
18. FUNCIÓN TOTAL PARTIDA.....	13
19. PROGRAMACIÓN DE LOTE (SOLO EN MODO ENVASADO).....	15
20. PROGRAMACIÓN DE ORDEN (SOLO EN MODO ENVASADO).....	15
21. ENVASADO POR LOTES (SOLO EN MODO ENVASADO MANUAL).....	16
22. MODO PROGRAMACIÓN MENU GENERAL	16
22-1. ESTADO IMPRESORA	16
22-2. ESTADO ETIQUETADORA.....	17
22-3. SELECCIÓN ETIQUETA.....	17
22-4. ESTADO COMUNICACIONES	17
22-5. AJUSTE DE RELOJ	18
22-6. CONTROLES DE ENVASADO (SOLO EN MODO ENVASADO).....	18
22-7. ACTUALIZACIÓN LOCAL DE ARTICULOS.....	19
22-8. ACTUALIZACIÓN REMOTA DE ARTICULOS	19
22-9. CENTRADO DEL TEXTO DE LAS ETIQUETAS	20
22-10. FECHA DE MADURACIÓN	20
23. MODO PROGRAMACIÓN MENU RESTRINGIDO BAJO LLAVE.....	20
23-1.GRAN TOTAL.....	21
23-2. PROGRAMACIÓN DE ARTICULOS (SOLO EN LOCAL)	22
23-3. PROGRAMACIÓN DE DESCRIPTIVOS DE LOS ARTICULOS (SOLO EN LOCAL).....	24
23-4. PROGRAMACIÓN LÍNEA CONVERSIÓN.....	24
23-5. CONFIGURACIÓN DE ETIQUETAS	25
23-6. PROGRAMACIÓN TEXTOS CABECERAS	26
23-7. PROGRAMACIÓN TEXTOS “PROGRAMABLES”	27
23-8. LISTADO DE ARTICULOS PROGRAMADOS	27
23-9. TIPO CÓDIGO DE BARRAS	27
23-10. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE BARRAS.....	28
23-11. CÓDIGO PAIS (SOLO EN LOCAL).....	28
23-12. CÓDIGO FABRICANTE (SOLO EN LOCAL)	28
23-13. LIMITE OPERACIONES V1 (SOLO EN MODO VENTA).....	29
23-14. BORRADO DE RAM	29
23-15. BORRADO DE EEPROM	29
24. MENU BAJO CLAVE.....	30
25. MASCARAS DE ETIQUETA, ITEMS	32
26. POSIBLES PROBLEMAS Y SUS SOLUCIONES	40
27. NORMAS DE MANTENIMIENTO	40
27-1- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	40
27-2. LIMPIEZA CABEZAL TERMICO	40
28. CONEXIONES	41

1. CONFIGURACIÓN DEL INDICADOR

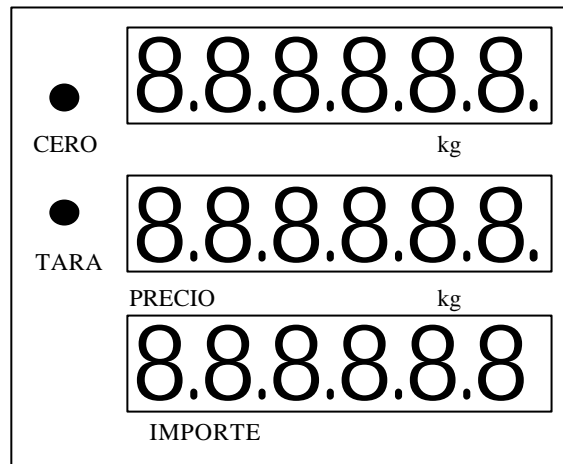


MODELO BEN-9000

También existe un indicador LCD de 1 línea de 24 caracteres donde aparecen notas aclaratorias de cada función.

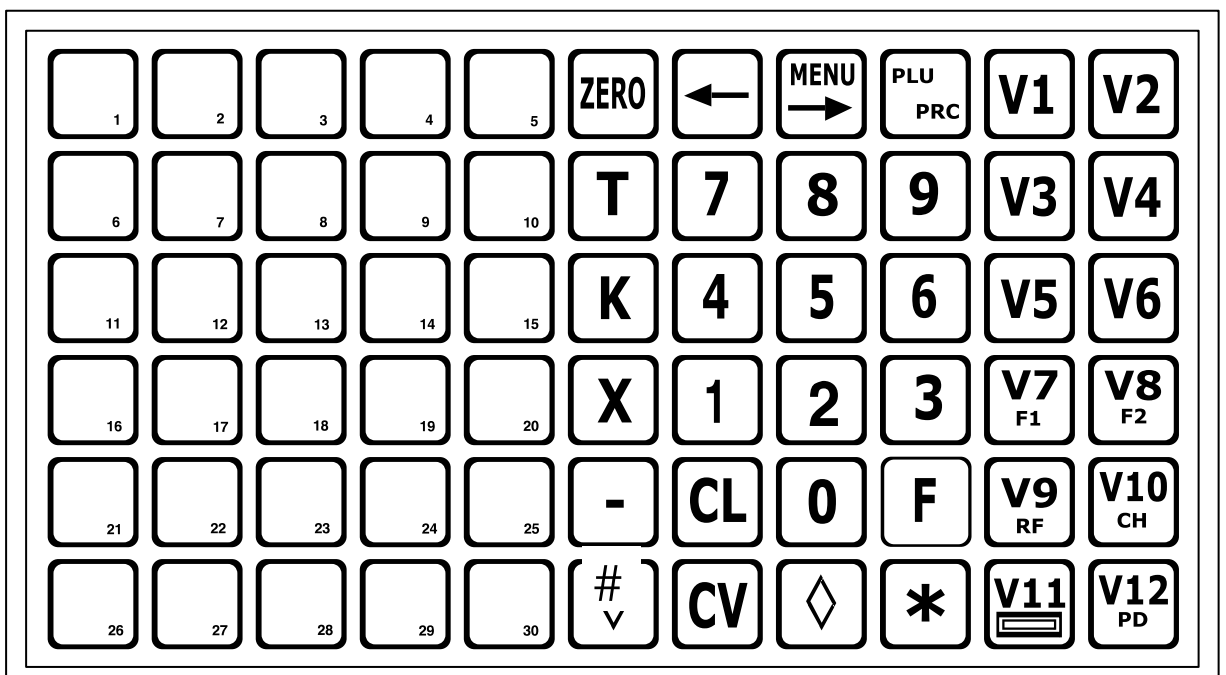























El Indicador está formado por 3 líneas de 6 dígitos de 7 segmentos de 14 mm, la primera línea indica el peso, la segunda el precio y la tercera el importe, además de 2 pilotos luminosos de cero y tara.



2. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO

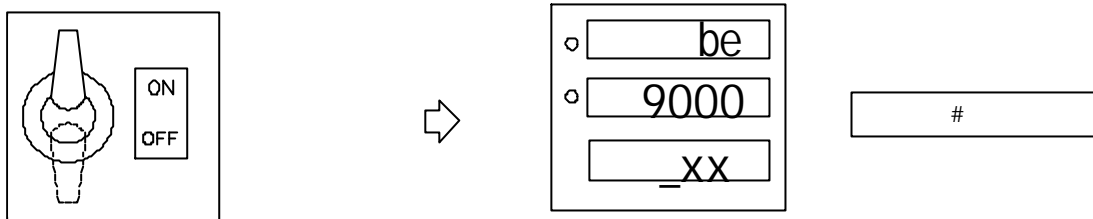
El equipo dispone de una botonera de 66 teclas, 30 numeradas del 1 al 30 y que indican los artículos memorizados directos, 12 teclas de color amarillo que permiten la función suma de cada operador y funciones de acceso general, 10 numéricas para introducir precios, y las 14 restantes de funciones generales.



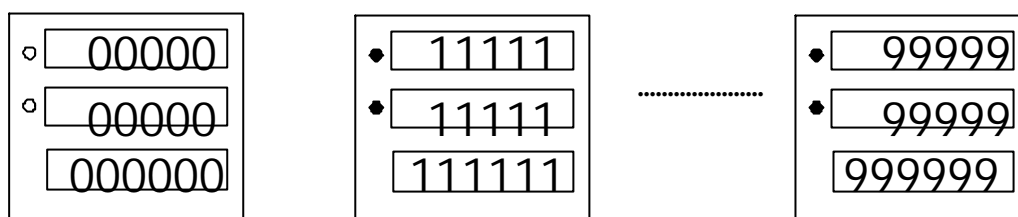
TECLAS	FUNCIÓN	
 1	 30	- Artículos memorizados directos.
 V1	 V4	- Función suma cada vendedor.
 0	 9	- Introducen los precios ó códigos.
 ZERO		- Función Autocero.
 ←		- Cursor izquierda, repetición ticket.
 MENU →		- Entrada y avance en los menús .
 PLU PRC		- Cambio de modo, valida borrados.
 T		- Función Tara.
 K		- Operaciones constantes
 V6		- Función general operador
 X		- Multiplicación de productos no pesados. - Pasa a Modo Pesada Manual.
 CL		- Borrado.
 F		- Opción de los menús.
 # ↓		- Se puede cambiar el precio del articulo.
 CV		- Antes de “T” para borrar Tara.
 ◇		- Introduce y valida datos.
 *		- Función parcial operador.
 V5		- Visualiza el precio e importe convertidos a euros o Ptas, dependiendo de la fase.

3. PUESTA EN MARCHA

- 1 Al poner el interruptor en la posición ON. El indicador muestra la versión de programa.

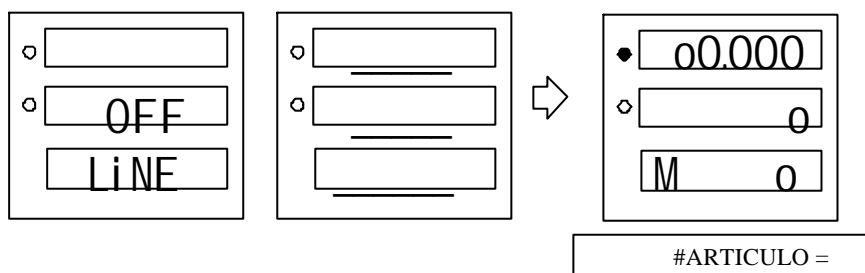


- 2 Durante la puesta en marcha el equipo realiza la secuencia inicial del 0 al 9.



NOTA: Si al arrancar el equipo la fecha que se lee es del 02-07-2002 el equipo pasa automáticamente a trabajar solamente con Euros.

- 3 Terminada la secuencia el equipo nos indica si esta conectado a RS y efectúa el autocero.



4. MODOS DE FUNCIONAMIENTO

La selección de los Modos se realiza desde configuración del equipo y no puede modificarse en modo normal.

Este equipo dispone de dos Modos de funcionamiento diferenciados:

1.- Envasado estático:

El equipo está preparado básicamente para realizar etiquetas tanto manual como automáticamente.

Si dispone de impresora externa se utiliza para imprimir en cada pesada una línea en la que aparece el número de la operación, el código del PLU de producto pesado, el peso, el precio y el importe del producto pesado. La impresora externa sirve también para listados de totales y descripción de artículos.

2.- Venta:

Esta forma de trabajo únicamente es útil si se dispone de impresora externa, obteniéndose por la misma un ticket al realizar un total operador.

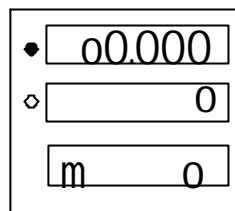
Simultáneamente se realizarán etiquetas cada pesada y/o al totalizar según estén las mismas configuradas o no.

La impresora externa también se utiliza para realizar los listados de totales y artículos.

En los dos Modos se podrá realizar la operación de acumular pesadas de forma manual o automática:

Manual: En esta opción se deberá pulsar la tecla de suma del operador correspondiente para obtener etiqueta.

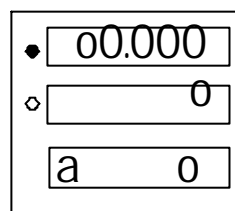
Si se trabaja en manual en el lado izquierdo del importe aparecerá la letra "M".



Automática:

La etiqueta se obtiene automáticamente cuando el peso situado en zona de pesaje es estable, no siendo necesario pulsar la tecla de operador. Para trabajar en este modo se deberá introducir el precio primero y posteriormente se pondrá la mercancía en la zona de pesaje.

Si se trabaja en automático al lado izquierdo del importe aparecerá una letra de la "A" a la "F", que indica el operador al que se acumulan las pesadas. Se podrá modificar el operador pulsando directamente la tecla del nuevo operador.



Antes de realizar la primera operación aparecerá la letra "ñ" indicando que no hay operador seleccionado.

Paralelamente a lo anterior, el equipo puede estar conectado a una red de balanzas:

Conexión de red:

Los artículos se piden al concentrador (actualizándose localmente) y se envían los totales de éstos (localmente se mantienen los totales horarios y por operador).

No son accesibles todas las opciones de los menús.

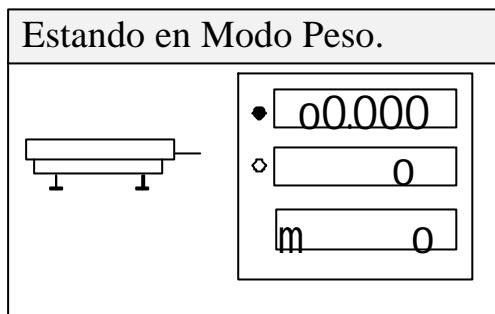
Esta forma de funcionamiento se diferencia por aparecer el símbolo (*) en el indicador LCD.

No conexión en red:

Se utilizan los datos de los artículos existentes localmente y se mantienen sus totales (éstos se enviarán al concentrador y se borrarán si el equipo se conecta a la red).

Aparece el símbolo (#) en el indicador LCD.

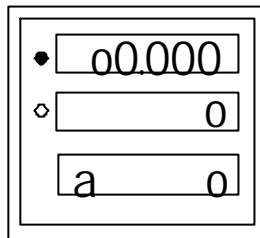
5. SELECCIÓN MANUAL / AUTOMÁTICO



- En el indicador LCD aparecerá el modo de trabajo actual.

MANUAL

Cambia a automático.



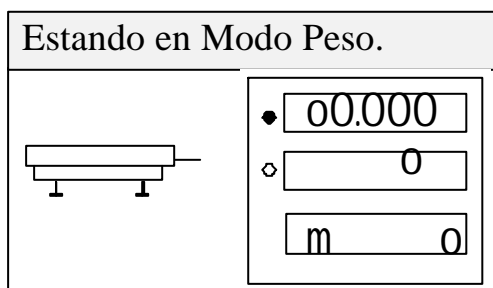
AUTOMATICO =

6. SELECCIÓN PRC/PLU

El programa del equipo tiene dos formas de trabajo:

- 1.- Precio introducido por botonera. Se trabaja directamente con el precio.
- 2.- Precio memorizado o código de artículo. Se trabaja con los artículos o precios memorizados.

Se introduce el código por botonera o se pulsa la tecla de artículo directo.




- Cambia entre ambas opciones.

#

ARTICULO =

- Para cambiar el precio de un artículo memorizado, una vez seleccionado,

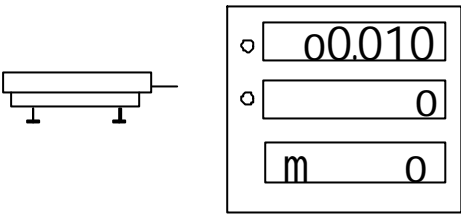
pulsar  e introducir el nuevo precio por botonera.

ZERO

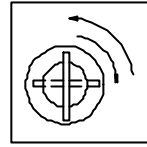
7. FUNCIÓN CERO

Reajusta el cero dentro del margen programado.

Cero desplazado por residuos.

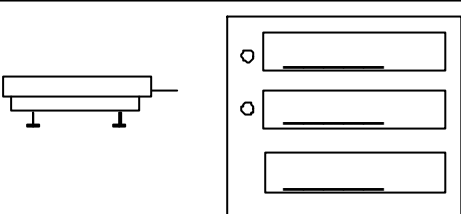


○ 00.010
○ 0
m 0



- Se reajusta el cero.

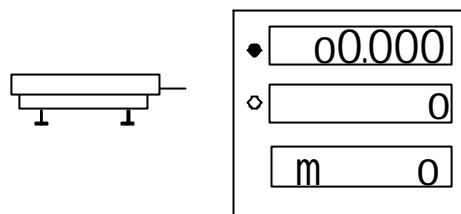
Indicación función autocero.



○ _____
○ _____



Cero corregido.



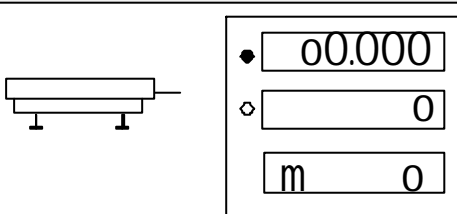
● 00.000
○ 0
m 0

T

8. FUNCIÓN TARA

Tara el peso que en ese momento hay en la plataforma .

Sin peso en la plataforma.

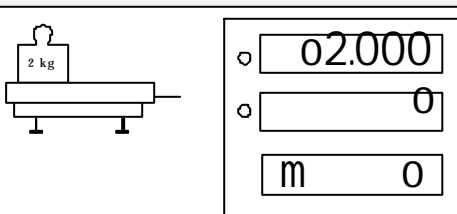


● 00.000
○ 0
m 0



- El indicador está a cero.

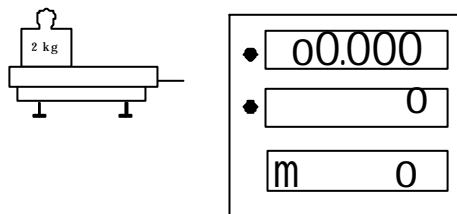
Con peso sobre la plataforma.



○ 02.000
○ 0
m 0



Se tara el peso de la plataforma.



● 00.000
● _____
m 0

- El indicador de peso queda a cero.



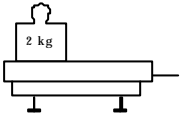
: AL PULSAR 2 VECES LA TECLA “T” LA TARA SEGUIRA EN EL DISPLAY.

: EL PESO MÁXIMO QUE SE PUEDE TARAR, DEPENDE DEL VALOR PROGRAMADO EN EL AJUSTE DEL EQUIPO.

T

9. FUNCIÓN TARA ACUMULATIVA

Se tiene un peso tarado.

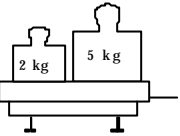


• 00.000
 • 0
 m 0



• El indicador de peso está a cero.

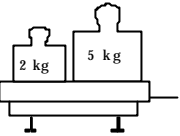
Colocar otro peso sobre la plataforma.



◦ 05.000
 ◦ 0
 m 0



Con los pesos sobre la plataforma.



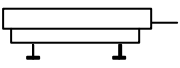
• 00.000
 • 0
 m 0

• El indicador de peso queda a cero.

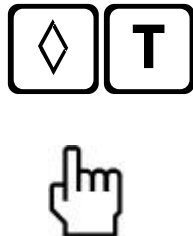
T

10. FUNCIÓN TARA NUMÉRICA

Sin peso en la plataforma , con o sin precio.



• 00.000
 ◊ 0
 m 0



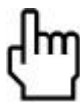
Nos aparece.

• 00.000
 ◊ tara
 numeri

#

Introducimos la tara por teclado.

2 0 0 0



Nos aparece.

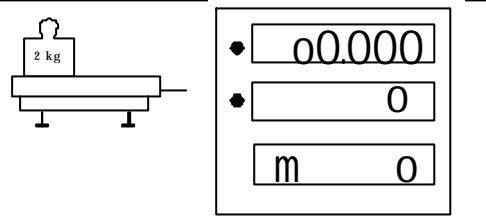
• 2.000
 • 0
 m 0

#

- El peso queda tarado.

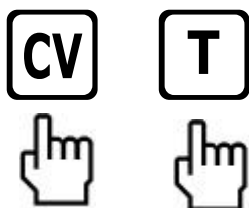
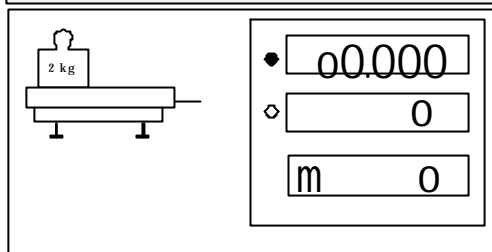
11. FUNCIÓN BORRADO DE TARA

Se tiene un peso tarado.



• El indicador de peso está a cero.

Se borra cualquier tipo de tara.

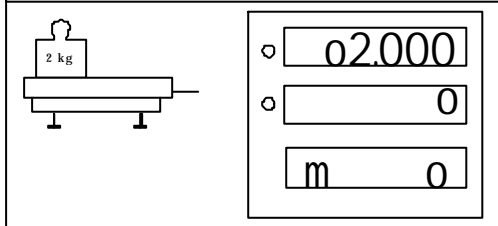


12. FUNCIÓN SUMA DE PRODUCTOS PESADOS

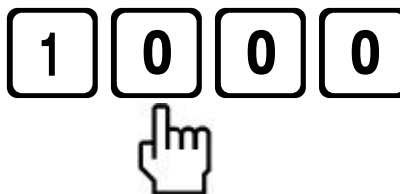
En el caso de artículos o productos con precio por kg, se introduce éste y el equipo calcula el importe particular de cada paquete que se pesa.

Modo Manual :

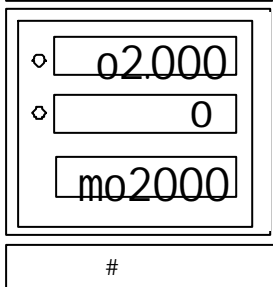
Con peso sobre la plataforma.



Introducimos el precio por teclado o el artículo correspondiente tecleando su código o pulsando una tecla de acceso directo.



Nos aparece.



Al pulsar la tecla de operador.

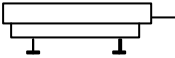


Ejemplo de etiqueta.

CABECERA PROGRAMABLE 1		
CABECERA PROGRAMABLE 2		
CABECERA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 1		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 2		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 4		
Peso kg.	Ptas/kg	TOTAL PTS
2.000	1.000	2.000
F.Envasado		
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE		30NOV96
		F.Caducidad
		10DIC96

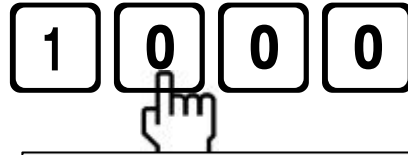
Modo Automático:

Sin peso en la plataforma.

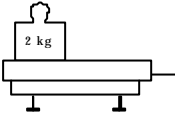


•	00.000
◊	0
a	0

Introducimos el precio por teclado o el artículo correspondiente tecleando su código o pulsando una tecla de acceso directo.



Colocamos peso sobre la plataforma.



◊	02.000
◊	01000
ao	2000


Ejemplo de etiqueta.

CABECERA PROGRAMABLE 1		
CABECERA PROGRAMABLE 2		
CABECERA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 1		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 2		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 4		
Peso kg	Ptas/kg	TOTAL PTS
2.000	1.000	2.000
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE		F.Envasado 30NOV96
		F.Caducidad 10DIC96

PULSANDO **CL** - Se borra el precio o código que se haya tecleado erróneamente.

13. FUNCIÓN SUMA DE PRODUCTOS NO PESADOS

Sin necesidad de peso en la plataforma.



•	00.000
◊	0
m	0

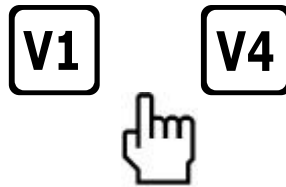
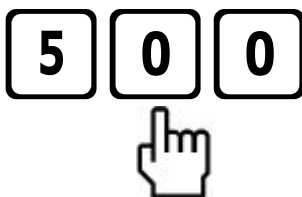


Nos aparece.

•	
◊	m 0

Introducimos el precio por teclado .

Pulsar la tecla de operador.



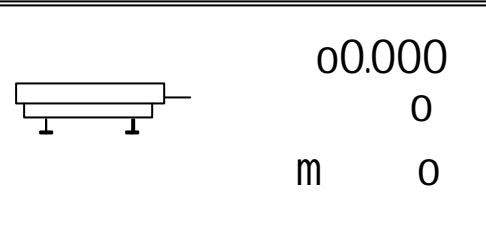
Ejemplo de etiqueta.

CABECERA PROGRAMABLE 1		
CABECERA PROGRAMABLE 2		
CABECERA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 1		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 2		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 3		
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 4		
Peso kg	Ptas/kg	TOTAL PTS
		500
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE		F.Envasado 30NOV96
		F.Caducidad

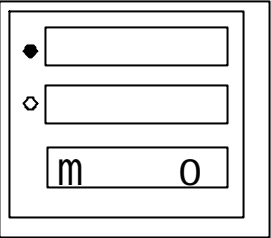
PULSANDO **CL** - Se borra el precio que se haya tecleado erróneamente.

14. FUNCIÓN MULTIPLICACIÓN DE PRODUCTOS NO PESADOS

Sin necesidad de peso en la plataforma.



Nos aparece.



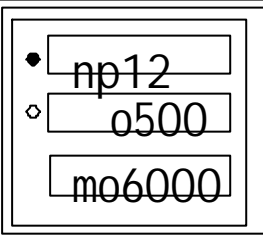
Introducimos el precio por teclado .

5 0 0 X

Introducimos el número de artículos .

1 2

Nos aparece.



Pulsar la tecla de operador.

V1 V4

Ejemplo de etiqueta.

CABECERA PROGRAMABLE 1
 CABECERA PROGRAMABLE 2
 CABECERA PROGRAMABLE 3
 LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 1
 1
 LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 2
 2
 LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 3
 3
 LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 4
 4

Peso kg.	Ptas/kg	TOTAL PTS
NP 12	500	6000

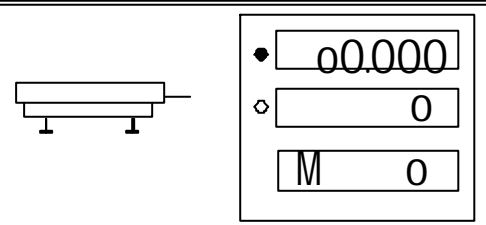
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE

F.Envasado 30NOV96
 F.Caducidad

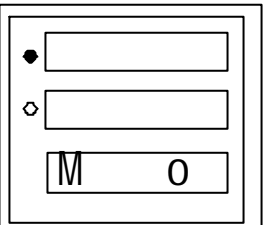
15. FUNCIÓN PESADA MANUAL

Esta función se realiza en modo constante

Sin necesidad de peso en la plataforma.

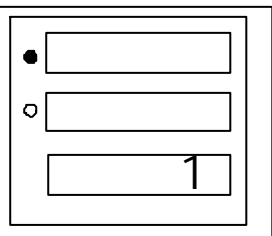


Pasa a modo constante.



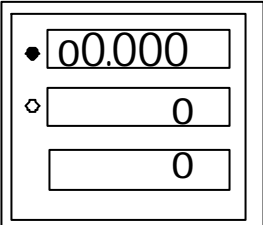
Pasamos a repetición de etiquetas.

←



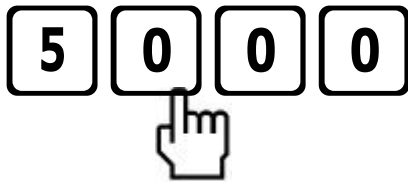
NUM. REPETICION

Pasa a pesada manual.



PESADA MANUAL

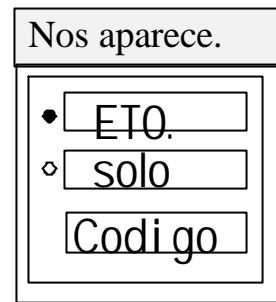
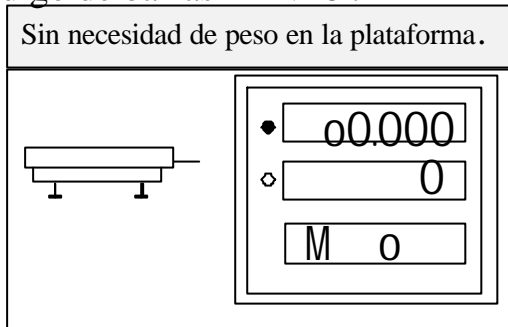
Introducimos el peso por teclado .



En este momento se pueden efectuar las mismas funciones que en una pesada normal sobre la plataforma. Pulsando <> se imprime etiqueta. En la etiqueta aparecerá una “M” después del peso introducido.

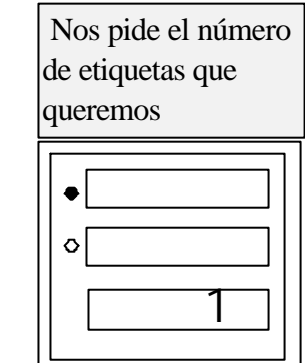
16. FUNCIÓN ETIQUETAS SOLO CÓDIGO

Con esta opción se pretende emitir etiquetas donde únicamente se detalla el código de barras EAN-13.



000000000000

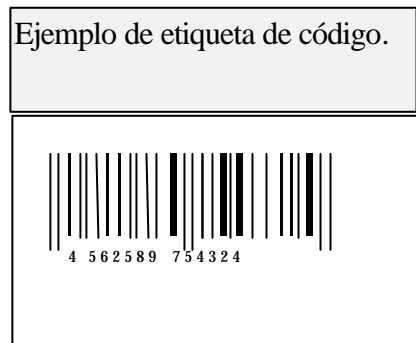
- Los doce ceros que aparecen en el indicador LCD indican los doce dígitos del código de barras, que se han de introducir con el teclado.



Introducimos el número de etiquetas por teclado. (Máximo 999).



#NUM. REPETICIONES



PULSANDO **K**

- Se aborta la función eliminando las etiquetas pendientes de imprimir.

PULSANDO **F**

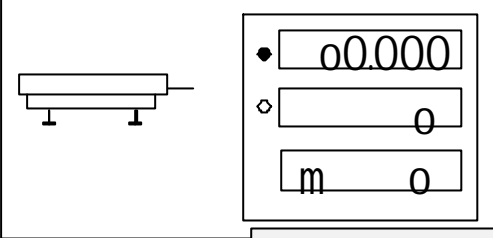
- Se realiza una parada de impresión, volviendo a pulsarla continua la impresión.

- Al concluir la impresión de las etiquetas el equipo regresa directamente a Modo Peso.

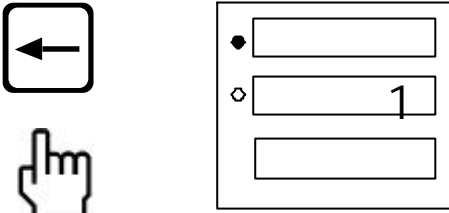
17. FUNCIÓN REPETICIÓN DE ETIQUETAS

Esta función se realiza en modo constante

Sin necesidad de peso en la plataforma.

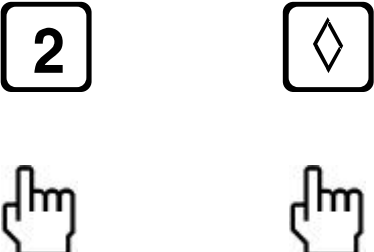


Nos pide el número de etiquetas que queremos

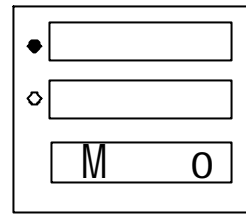


#NUM. REPETICIONES

Introducimos el número de etiquetas por teclado. (Máximo 999).



Pasa a modo constante.



#

Ejemplo de etiqueta.

CABECERA PROGRAMABLE 1			
CABECERA PROGRAMABLE 2			
CABECERA PROGRAMABLE 3			
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 1			
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 2			
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 3			
LINEA DESCRIPTIVA PROGRAMABLE 4			
Peso kg.	Ptas/kg	TOTAL PTS	
2.000	1.000	2.000	
		F.Envasado	30NOV96
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE		F.Caducidad	10DIC96

Se pueden repetir etiquetas de productos “pesados” no se acumulara la pesada a los totales y “No pesados” se acumularan a los totales.

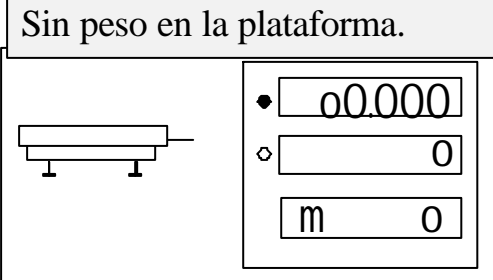
K - Se aborta la función eliminando las etiquetas pendientes de imprimir
PULSANDO

18. FUNCIÓN TOTAL PARTIDA

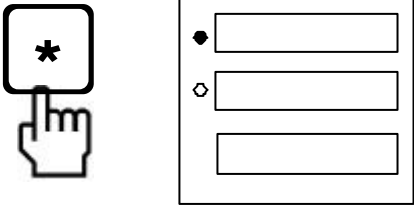
Permite conocer el Total acumulado por un operador determinado hasta ese momento. (Total parcial).

Modo Envasado :

Sin peso en la plataforma.

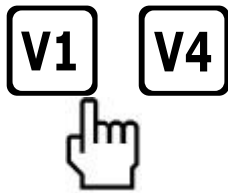


Nos aparece.



#TOTAL OPERADOR?

CABECERA PROGRAMABLE 1		
CABECERA PROGRAMABLE 2		
CABECERA PROGRAMABLE 3		
ETIQUETA TOTAL		
Peso kg.	Ptas/kg	TOTAL Ptas
2.000	2	2.000
		F. Envasado
		30NOV96
CODIGO DE BARRAS PROGRAMABLE		F. Caducidad



PULSANDO



- Se borrara el total.

PULSANDO



- Se continuara con el mismo total sin ser borrado.

En caso de impresora externa, se imprimirá un ticket del tipo:

001-02	00006
12JUL96	12:04
OPER	COD. kg Ptas/kg Ptas
1	123 2.000 1000 2000
2	243 5.000 500 2500
ART 2	TOTAL kg 7.000
	TOTAL Ptas 4500

Las líneas con el peso, precio e importe se imprimirán a cada pesada.

Modo Venta:

El proceso de obtención de total es idéntico al realizado en envasado con la diferencia de que también se obtiene por la impresora externa un ticket numerado con fecha, hora, máquina, número de operador detallando para cada operación realizada desde el último total:

001-02	00006
12JUL96	12:04
kg	Ptas/kg Ptas
NP 3 X	5000 1500
2	1000 2000
ART 2	TOTAL 3500

- Maquina nº 1, Operador 2, Ticket 6

- Fecha y hora

- NP = Número de piezas.

PULSANDO



- Aparecerá "CONTINUA TICKET 00006" en lugar de la fecha en el siguiente Total.

PULSANDO



- Se imprimirá una copia del ticket, antes de borrar el total.

PULSANDO

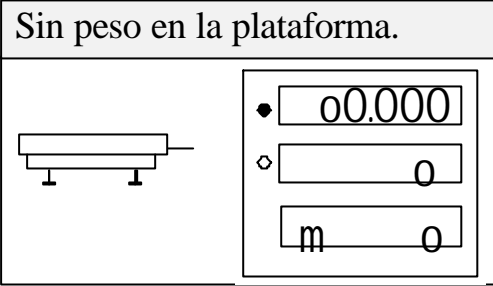



- Se borrara el total.

19. PROGRAMACIÓN DE LOTE (SOLO EN MODO ENVASADO)

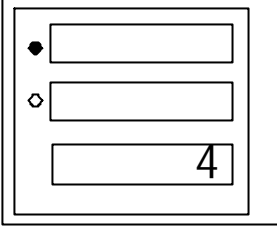
Permite la programación del número de lote del artículo que va a empaquetarse.

Sin peso en la plataforma.






Aparece el lote existente.




#NUMERO DE LOTE

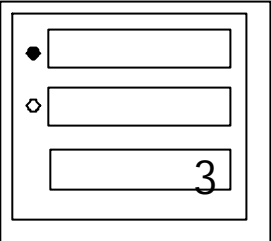
Se borra el lote existente.





Introducimos el número de lote por teclado. (Máximo 6 dígitos).



Aparece el lote marcado.



 - Valida el lote introducido.

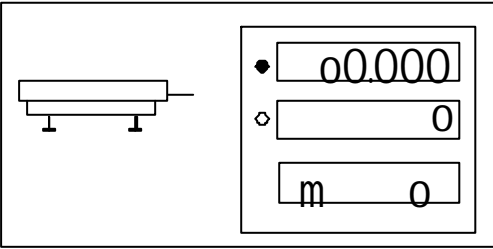
 - Se sale sin modificar el lote.


* Puede aparecer en las etiquetas de peso o en el código de barras.

20. PROGRAMACIÓN DE ORDEN (SOLO EN MODO ENVASADO)

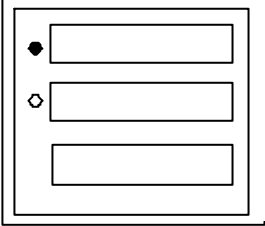
Permite programar el número de orden asociado al lote del artículo que va a empaquetarse. Este número va incrementándose con cada operación realizada si hay algún número de lote programado.

Sin peso en la plataforma.






Aparece el orden actual.

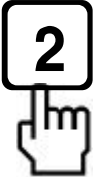


#NUMERO DE ORDEN

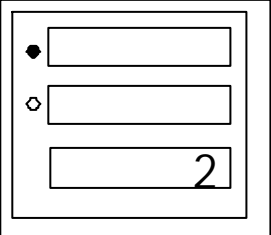
Se borra el orden existente.





Introducimos el número de orden por teclado. (Máximo 4 dígitos).



Aparece el orden marcado.



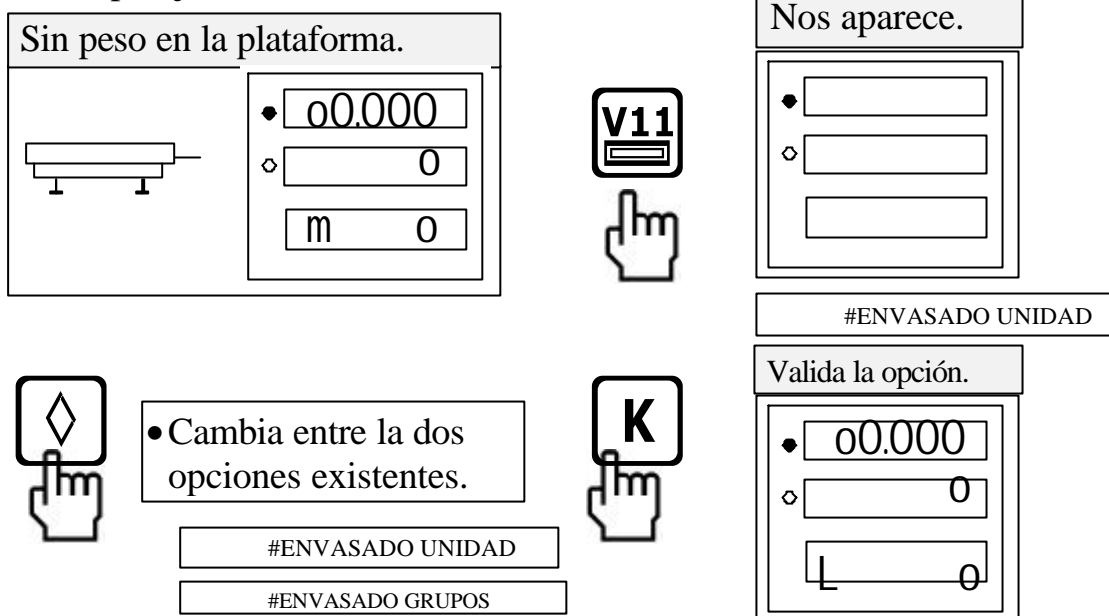
 - Valida el orden introducido.

 - Se sale sin modificar el orden.

• Puede aparecer en las etiquetas de peso o en el código de barras.

21. ENVASADO POR LOTES (SOLO EN MODO ENVASADO MANUAL)

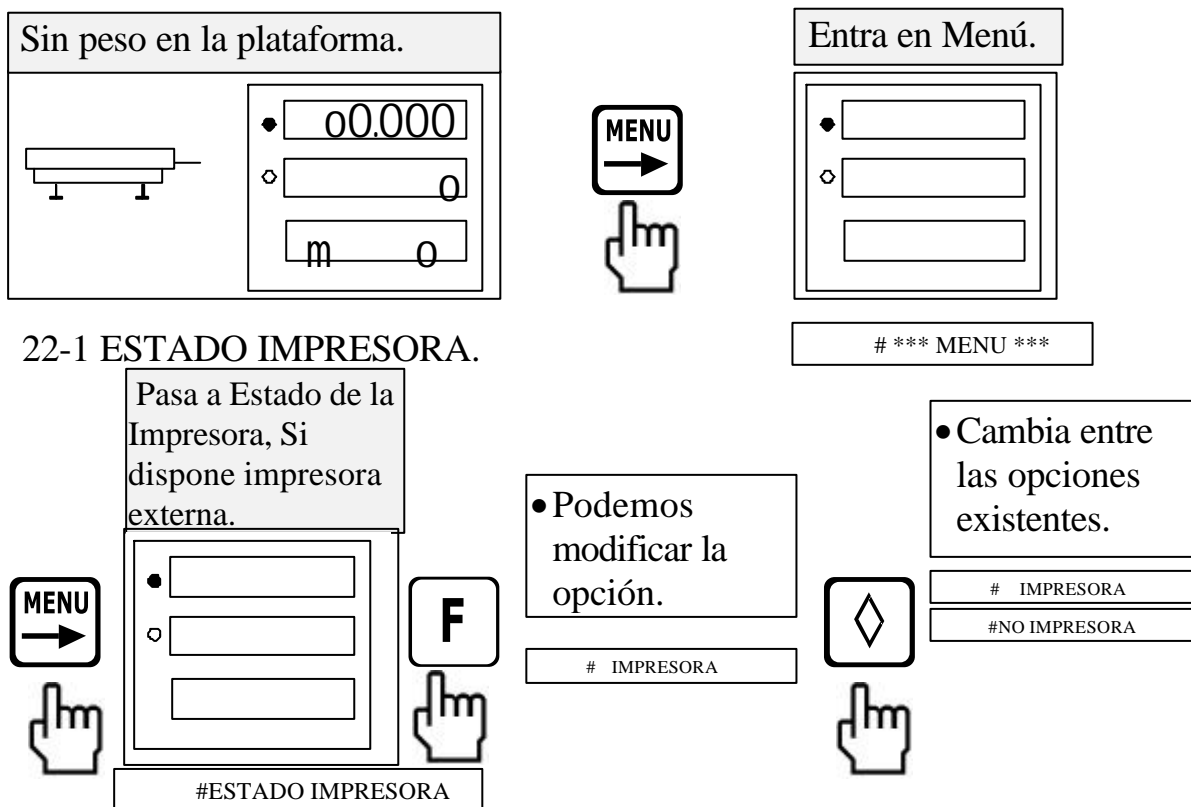
Esta función únicamente se podrá realizar en envasado estático manual y si los totales parciales de todos los operadores son nulos. Permite empaquetar varios artículos de una sola vez. Al sumar no imprime etiqueta y tara el peso colocado sobre el pesaje.



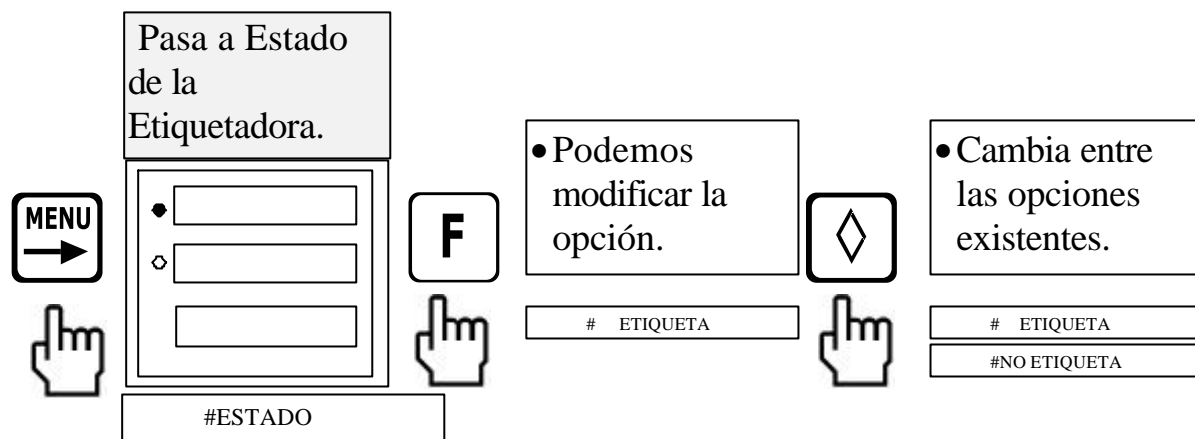
- Una vez introducidos todos los producto y sumados, al solicitar una etiqueta se imprimirá "TOTAL LOTE".
- Una vez se ha iniciado el lote con un operador , no se puede cambiar de operador hasta finalizado el lote.
- La fecha de caducidad del lote es la del artículo que caduca primero.

22. MODO PROGRAMACIÓN MENU GENERAL

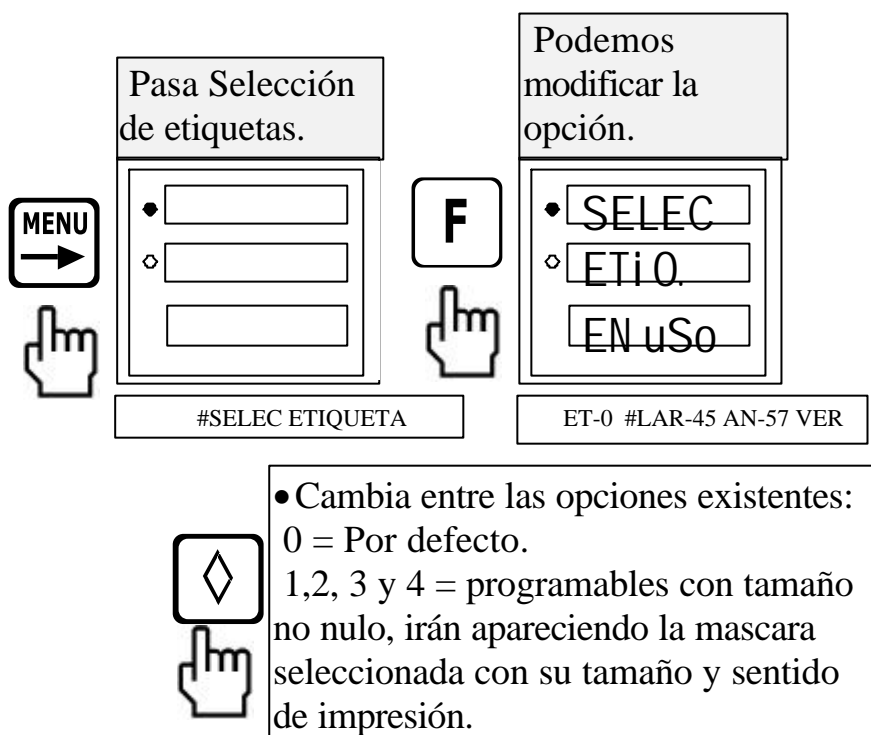
Este equipo dispone de un modo de programación de ciertos parámetros de funcionamiento del equipo .



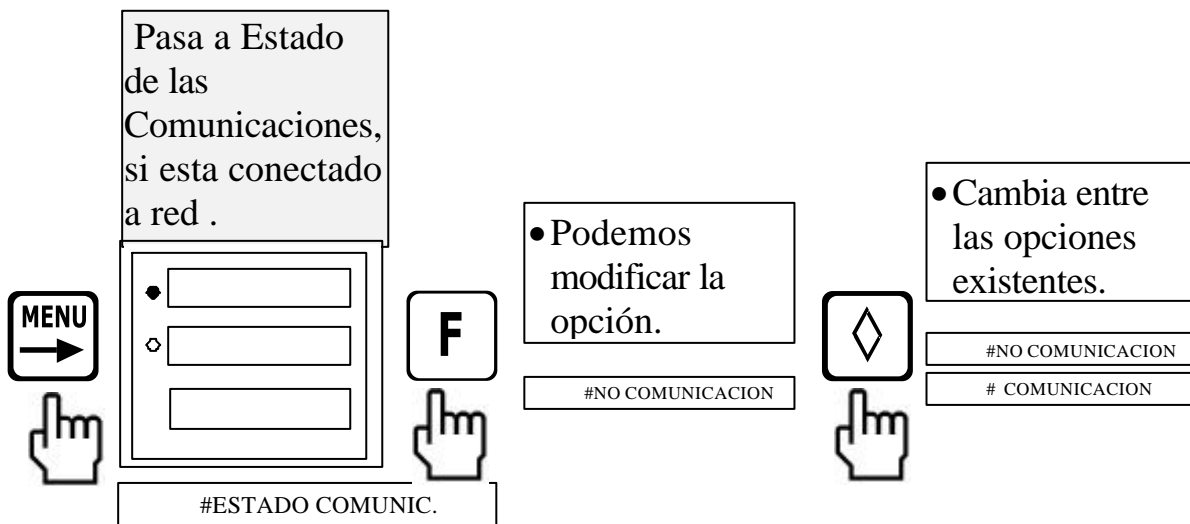
22-2. ESTADO ETIQUETADORA.



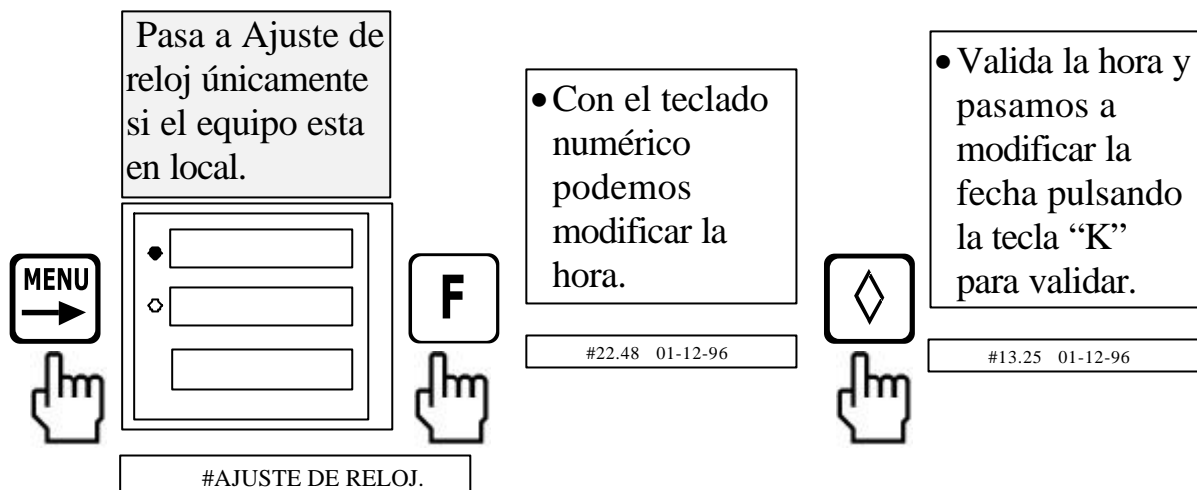
22-3. SELECCIÓN ETIQUETA.



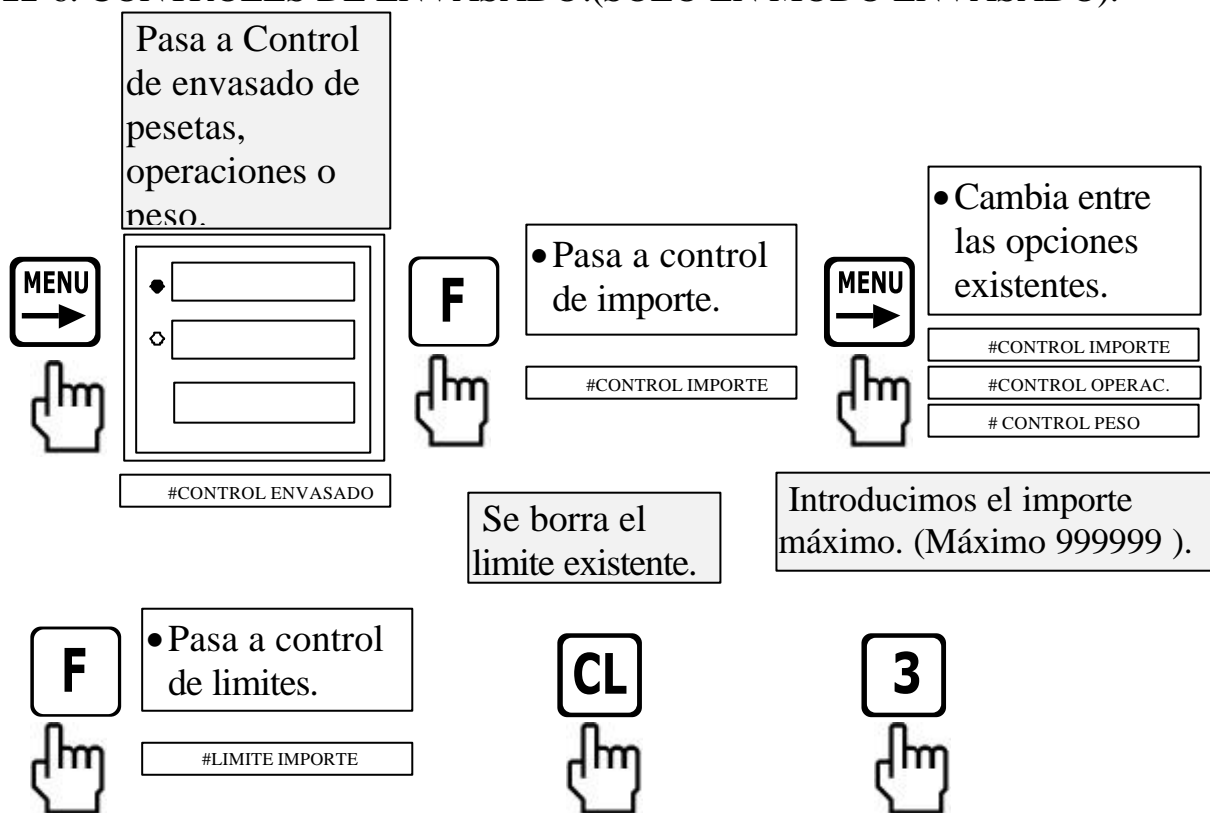
22-4. ESTADO COMUNICACIONES.




22-5. AJUSTE DE RELOJ.



22-6. CONTROLES DE ENVASADO.(SOLO EN MODO ENVASADO).

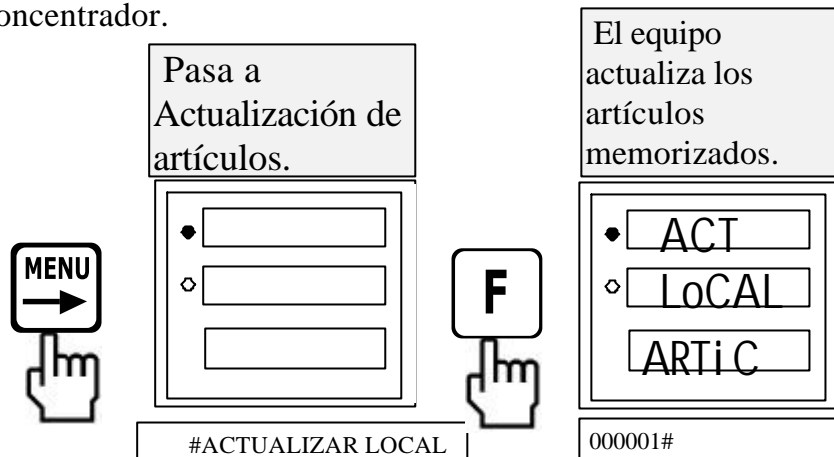


PULSANDO  - Valida el limite introducido.

PULSANDO  - Regresa a la función menú.

22-7. ACTUALIZACIÓN LOCAL DE ARTICULOS.

Esta opción permite actualizar los datos de todos los artículos memorizados en el concentrador.



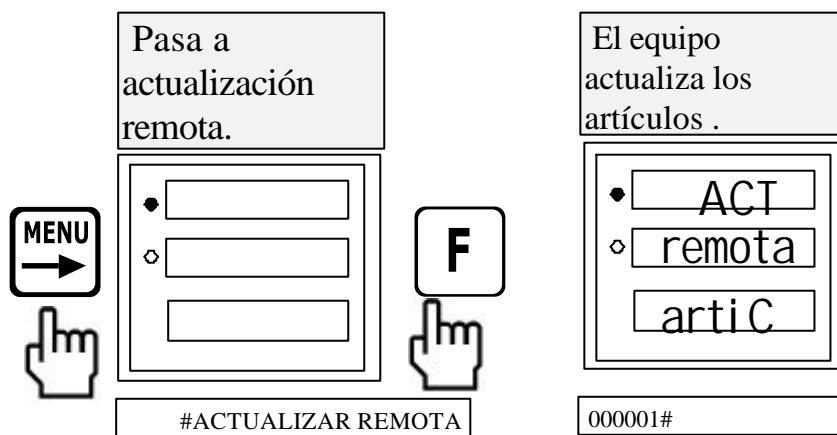
- Los artículos programados en local y que no existen en el concentrador no modificarán sus datos.
- El tiempo necesario para realizar esta operación depende del número de artículos memorizados.

PULSANDO **K** - Se suspende la función .

PULSANDO **CL** - Se sale del "ERROR C". En caso de no estar correctamente conectado a una red.

22-8. ACTUALIZACIÓN REMOTA DE ARTICULOS.

Esta opción permite actualizar los datos de todos los artículos memorizados en el equipo



- El tiempo necesario para realizar esta operación depende del número de artículos memorizados.

PULSANDO **K** - Se suspende la función.

PULSANDO **CL** - Se sale del "ERROR C". En caso de no estar correctamente conectado a una red.

22-9. CENTRADO DEL TEXTO DE LAS ETIQUETAS.

Pasa a Centrado del texto de las etiquetas.

MENU →

F

• Podemos modificar la opción.

#CENTRADO (MM) 0

#CENTRADO (MM) 1

#CENTRADO (MM) 2

#CENTRADO (MM) 3

#CENTRADO (MM) 4

#CENTRADO (MM) 5

#CENTRADO (MM) -1

#CENTRAR ETIQUETA

• Cambia entre las opciones existentes.

PULSANDO **K** - Sale de la opción.

- Un centrado de -1mm ocasiona que los textos se impriman más próximos al borde superior, y los positivos se alejan del borde superior. El desplazamiento es para todos los campos por igual, incluidas cabeceras.

- Debido al mecanismo de la Etiquetadora cada vez que se imprime una etiqueta, la cabecera se imprime en la siguiente. Esto hace que cuando se cambia el rollo de etiquetas, la primera salga sin cabecera. Para evitar este problema se recomienda imprimir una etiqueta en blanco, (pulsando la tecla "V11" estando en "MENU GENERAL"), y la siguiente ya tendrá cabecera y será la primera válida.

PULSANDO **←** - Retrocede las opciones del menú.

22-10. FECHA MADURACIÓN.

Pasa a Fecha de maduración.

MENU →

F

• Con el teclado numérico introducimos la fecha.

15-09-00

• Valida la fecha introducida.

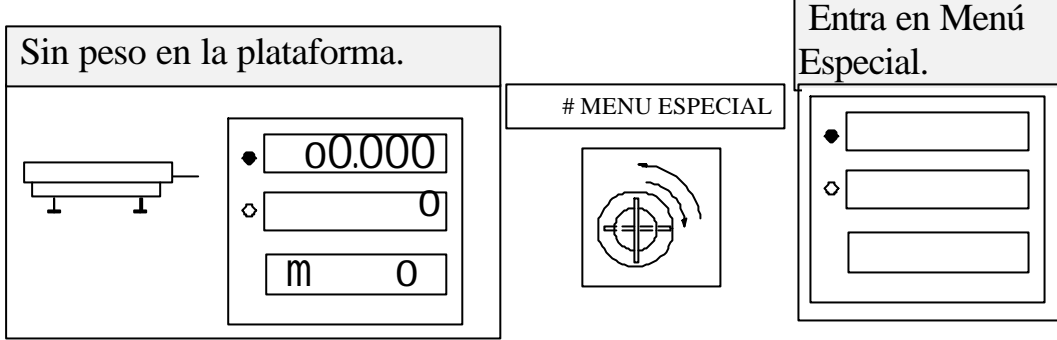
#FECHA

23. MODO PROGRAMACIÓN MENU RESTRINGIDO BAJO LLAVE

PLANTILLA DE PROGRAMACIÓN :

;	.	/	<	>	=	:	;	-	+	.
!	”	#	\$	%	&	;	()	*	_
-	-	-	.	-	-	-	-	-	*	-
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	↑
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	ESC
A	S	D	F	G	H	J	K	L	CL	CE
Z	X	C	V	B	N	M	Ñ	SP	LF	ENTER

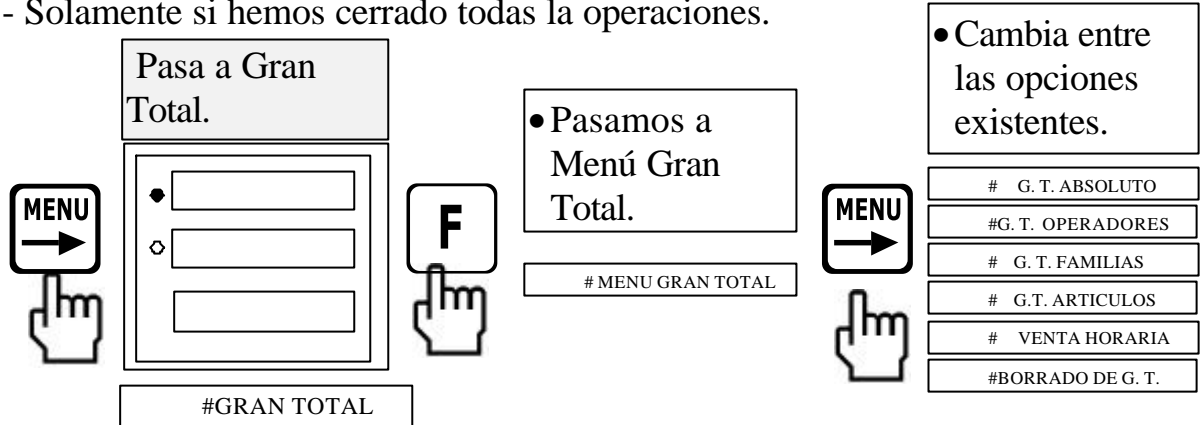
MODO DE ENTRAR EN MODO ESPECIAL.



Al entrar textos aparecerá una M en el display LCD cuando se trate de mayúsculas.

23-1. GRAN TOTAL.

- Solamente si hemos cerrado todas la operaciones.



- Dentro de G.T de Artículos, pulsando 0 y <> se imprime un ticket con todos los artículos.

- En cada opción excepto en borrado de gran total se imprimirá un ticket

al pulsar la tecla **F**.

- Para obtener correctamente los listados se debe cambiar el rollo de etiquetas por un rollo de papel continuo. (57 mm de anchura).

- Si se trabaja con el equipo conectado a concentrador, los totales serán nulos pues se borran una vez enviados, únicamente serán no nulos los pendiente de envío.

Ejemplo de ticket de Gran Total Absoluto.

```

TOTAL DIA 14ENE97
OPERADOR 4
OPERAC..... 123
IMPORTE.. 245700
-----
G.TOT.OPERAC.... 129
G.TOT.IMPORTE.. 313060

FAMILIA GENERAL
ARTICULO: VARIOS
OPERAC..... 2
IMPORTE.. 700
ARTICULO: 000011

PRIMERA LINEA DE TEXTO
OPERAC..... 1
kg..... 2.000
IMPORTE.. 450

TOTAL FAM. GENERAL
OPERAC... 2
IMPORTE. 700
    
```

Ejemplo de ticket de Gran Total Operadores.

```

TOTAL DIA 14ENE97
OPERADOR 3
OPERAC..... 23
IMPORTE.. 24700
-----
OPERADOR 4
OPERAC..... 123
IMPORTE.. 245700
-----
G. TOTAL 270400
    
```

Ejemplo de ticket de Gran Total por Familias.

```

TOTAL DIA 14ENE97
TOTAL FAM. GENERAL
OPERAC..... 2
IMPORTE.. 700
-----
TOTAL FAM. 01
OPERAC..... 3
IMPORTE.. 450
-----
TOTAL FAM. 02
OPERAC.... 10
IMPORTE. 2700
-----
    
```

Ejemplo de ticket de Gran Total de un artículo.

TOTAL DIA	14ENE97
ARTICULO:	000011
PRIMERA LINEA DE TEXTO	
OPERAC.....	2
kg.....	4000
IMPORTE..	500

Ejemplo de ticket de Venta horaria.

TOTAL DIA	14ENE97
TOTAL POR HORAS	
DE 9 A 10:	
OPERAC....	12
IMPORTE..	4700
DE 10 A 11:	
OPERAC....	23
IMPORTE..	21500
G. TOT. OPERAC...	35
G. TOT. IMPORTE..	26200

BORRADO DE GRAN TOTAL.

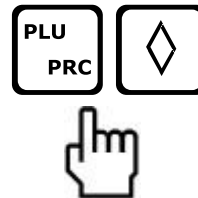
Desde la opción borrado de Gran Total..

•	<input type="text"/>
◊	<input type="text"/>
	<input type="text"/>



Nos pide confirmación para borrar.

•	<input type="text"/>
◊	para
	borrar



- Efectúa el borrado.

#BORRADO DE G.T.

PULSE PRC,<

23-2. PROGRAMACIÓN DE ARTICULOS.(SOLO EN LOCAL).

Pasa a Programación de artículos.



•	<input type="text"/>
◊	<input type="text"/>
	<input type="text"/>



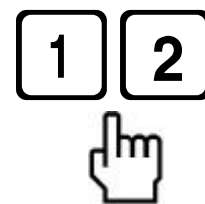
#PROG. ARTICULOS

Podemos introducir el código de articulo.

•	numer
◊	artiC
	<input type="text"/>

#

Introducimos el código de articulo deseado .



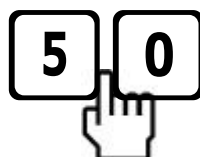
En el indicador LCD aparece el código y la descriptiva si esta programada.



•	preC
◊	artiC
	0

000012#

Introducimos el precio del articulo.



Valida el precio y pasa a Tipo de articulo pesado o no pesado.



•	tipo
◊	artiC
	no pes

000012#

F • Cambia entre las dos opciones.

MENU → Valida y pasa a Fecha de caducidad.

Introducimos la caducidad en días (máximo 3 dígitos). A partir de esta fecha el programa calcula la fecha.

1 2

000012#

MENU → Valida la fecha y pasa a Familia de artículos.

Introducimos la familia a la que lo asignamos (máximo 2 dígitos).

Valida la familia y pasa a tecla directa.

2 4

000012#

000012#

Se puede asignar el código a una tecla directa por medio del teclado numérico ó pulsando la tecla de acceso directo. (1 a 30). Se borrará el código antiguo si existiera.

3 0 30

Valida y se pasa a programar el código de barras del artículo.

MENU →

dig.C



odigo

barras

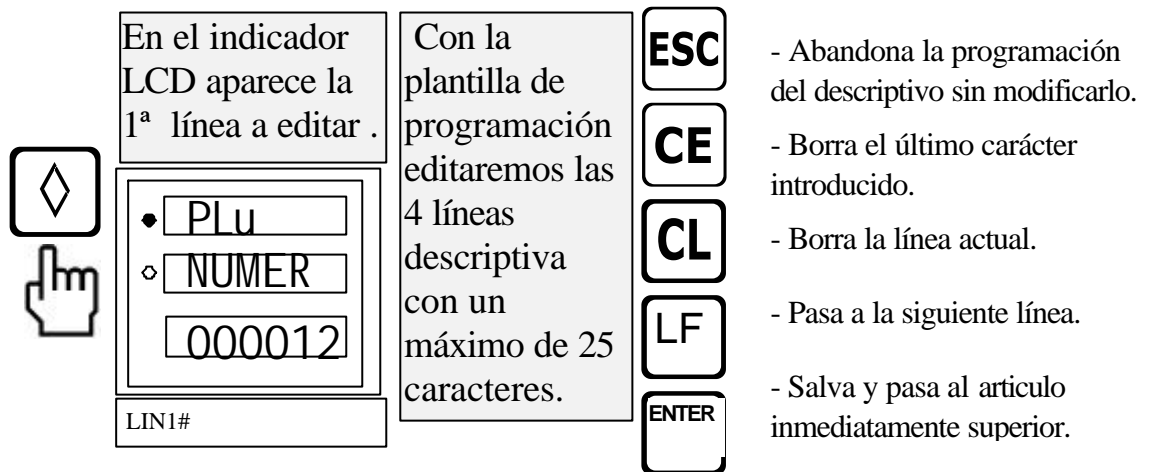
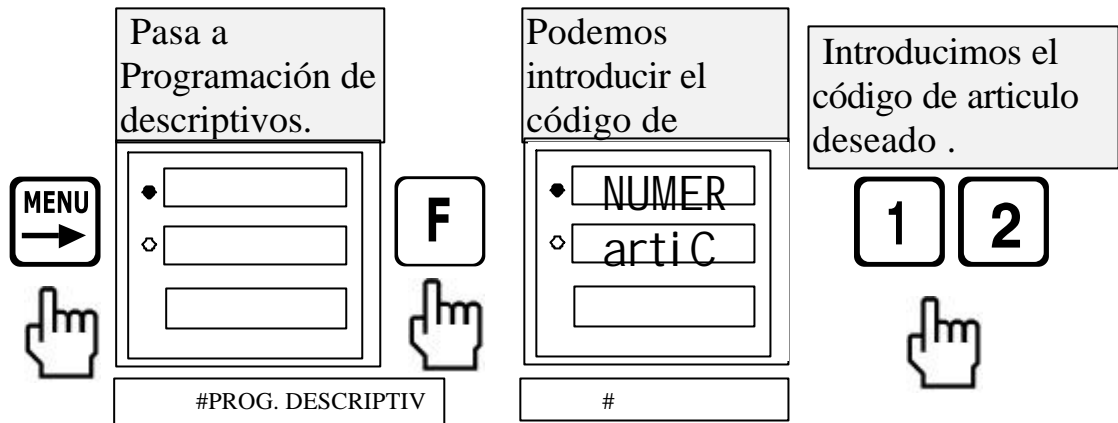
#

Se puede programar el código de barras numérico (12 dígitos) En el caso de que el artículo tenga el código programado se imprimirá sustituyendo el código de barras por defecto. Si la programación es incompleta (<12 dígitos) se imprimirá el código de barras por defecto.

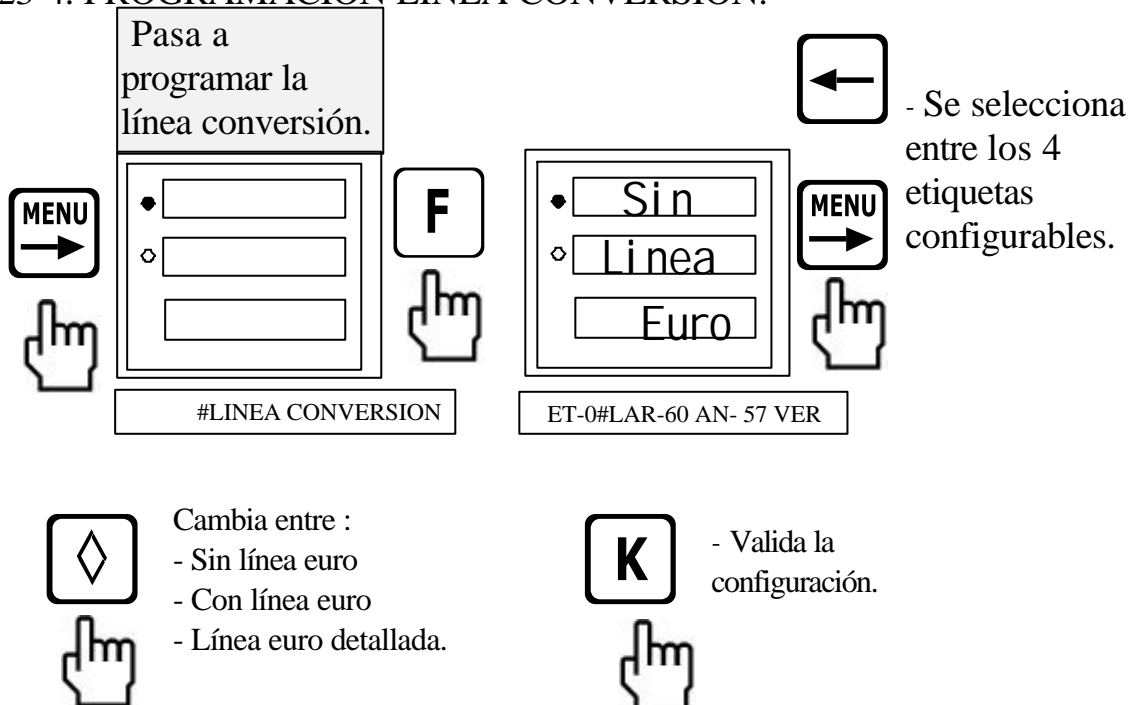
MENU → Valida y se pasa a programar otro artículo.

- PULSANDO  - Valida los datos y pasa a programar el código inmediato si existe.
- PULSANDO **K** - Durante la introducción de datos, regresa a código de artículo sin salvar los datos.
- PULSANDO  - Retrocede las opciones del menú.

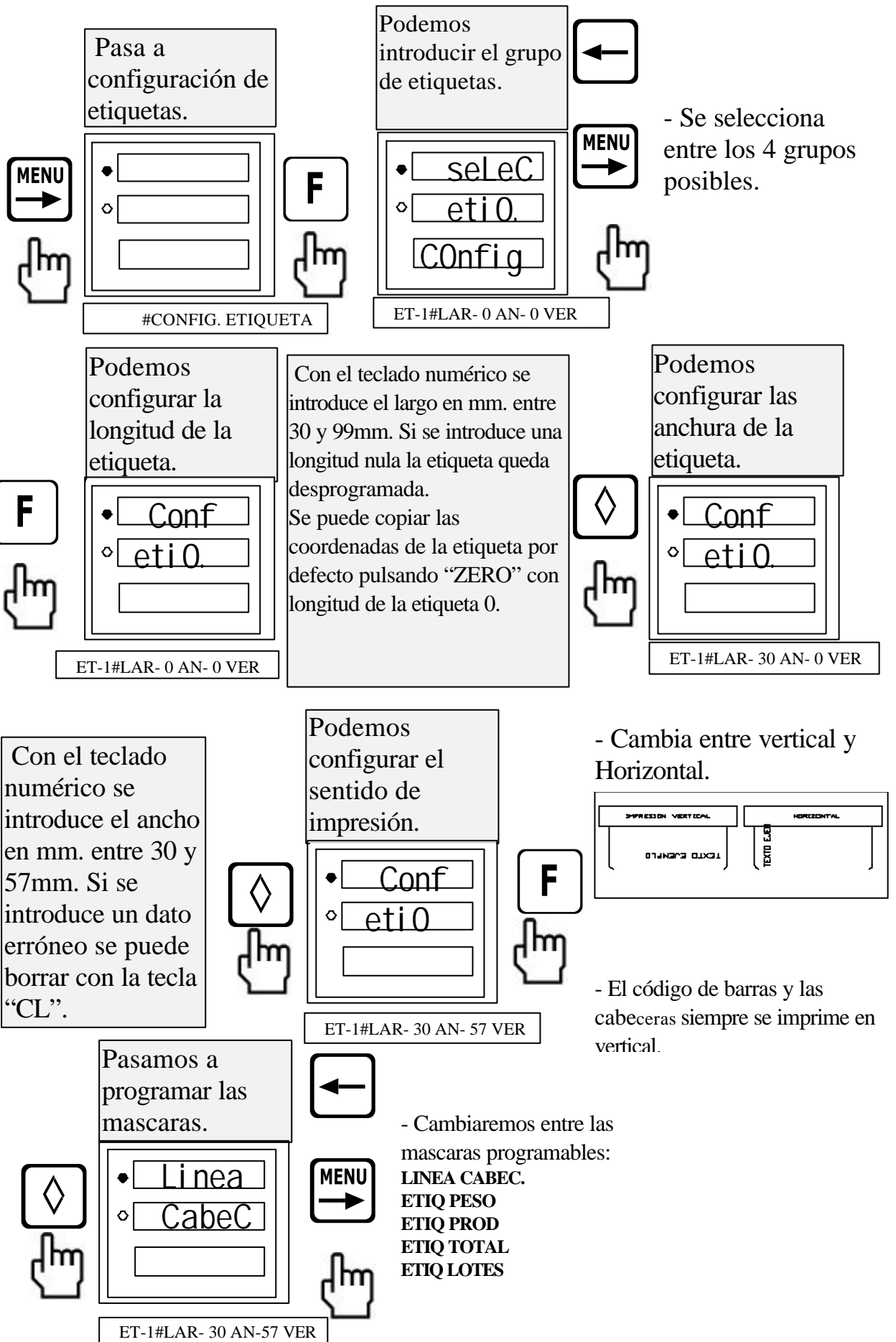
23-3. PROGRAMACIÓN DE DESCRIPTIVOS DE LOS ARTICULOS. (SOLO EN LOCAL).



23-4. PROGRAMACIÓN LÍNEA CONVERSIÓN.



23-5. CONFIGURACIÓN DE ETIQUETAS.



LINEA CABEC.
 ETIQ PESO
 ETIQ PROD
 ETIQ TOTAL
 ETIQ LOTES



Podemos configurar la mascara seleccionada.3 líneas (Ver tabla ITEMS del apartado 24).



- El campo a introducir parpadea hasta validarlo con la tecla



- En caso de teclear un dato erróneo se borrara con la tecla
 - La posición se introduce en milímetros.

X= Desplazamiento vertical respecto al avance de papel. (Valor menor del ancho etiqueta).

Y= Desplazamiento horizontal. (Valor máximo 12 para las cabeceras y -12 para el resto).



- El tipo de letra se cambia entre 0,1,2,3 y 4 con la tecla

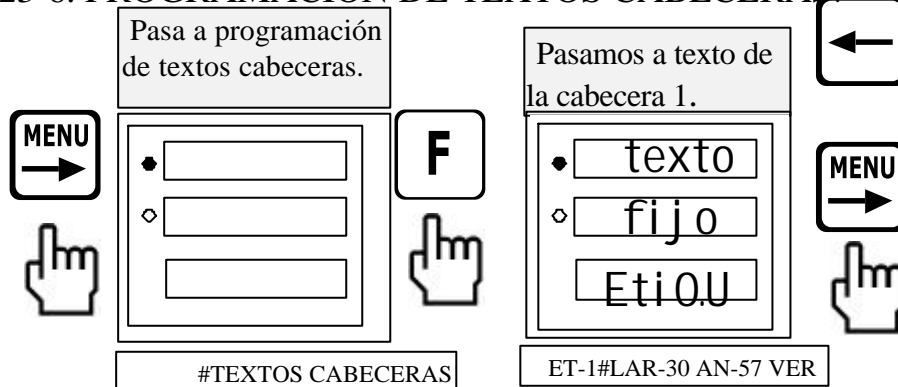


- Para cambiar de ITEM se utilizan las teclas

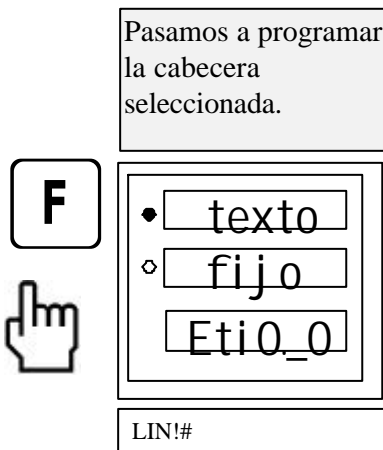


- Se sale de la función con la tecla

23-6. PROGRAMACIÓN DE TEXTOS CABECERAS



- Cambia entre los grupos de etiquetas que se pueden programar.



Con la plantilla de programación editaremos las 3 líneas de cabecera con un máximo de 25 caracteres.



- Abandona la programación de la cabecera sin modificarla.
- Borra el último carácter introducido.
- Borra la línea actual.
- Pasa a la línea siguiente.
- Salva y vuelve a selección grupo de etiquetas

PULSANDO - Se sale de la función.

23-7 PROGRAMACIÓN DE TEXTOS “PROGRAMABLES”.

Pasa a programación de textos programables.

MENU →

• []

◊ []

[]

#TEXTOS PROGRAM.

Pasamos a texto de programable.

• texto

◊ prog

eti0.

ET-1#LETR- 0 X-00 Y-00

- Cambia entre los grupos de etiquetas que se pueden programar.

Pasamos a programar la texto seleccionado.

F

• texto

◊ prog

eti0_1

LIN!#

Con la plantilla de programación editaremos las 5 líneas de texto con un máximo de 25 caracteres.

ESC - Abandona la programación de textos sin modificarla.

CE - Borra el último carácter introducido.

CL - Borra la línea actual.

LF - Pasa a la línea siguiente.

ENTER - Salva y vuelve a selección grupo de etiquetas.

PULSANDO **K** - Se sale de la función

23-8. LISTADO DE ARTICULOS PROGRAMADOS.

Pasa a Lista de artículos programados.

MENU →

• []

◊ []

[]

#LISTA ARTICULOS

Ejemplo de listado:

```

000001 PERA LIMONERA
PRECIO TECLA FAMILIA
100 4 1

000034 MANZANA GOLDEN
PRECIO TECLA FAMILIA
120 2 1

000144 POLLO DE GRANJA
PRECIO TECLA FAMILIA
550 30 12
                    
```

- Aparece el código de artículo, los 18 primeros caracteres, el precio, la tecla directa asignada y la familia.

23-9. TIPO CÓDIGO DE BARRAS.

Pasa a tipo código de barras.

MENU →

• []

◊ []

[]

#TIPO CODE BARRAS

Aparece durante unos segundos el tipo actual

◊

• sel

◊ Code

barras

CODIGO BARRAS 1

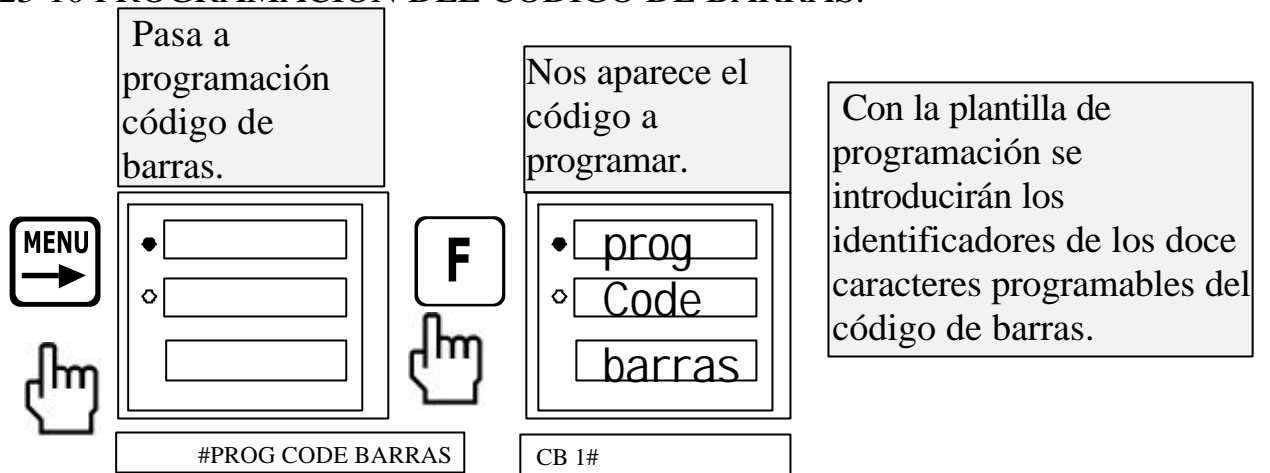
- Cambia entre los dos tipos existentes.

- Se sale de la función.

0 = No se imprime el código de barras.

Estando en modo peso, constante o modo producto, con la tecla V12 se cambia el tipo código de barras.

23-10 PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE BARRAS.

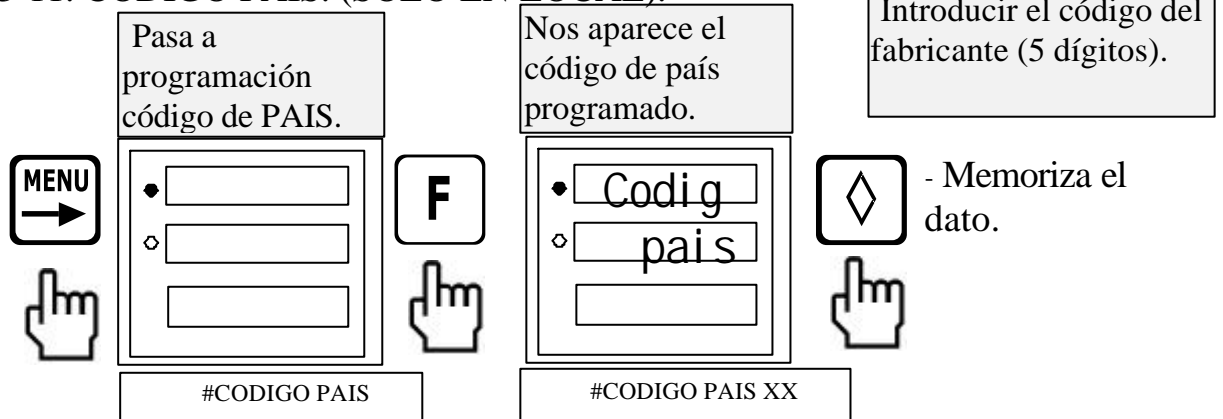


IDENTIFICADORES VALIDOS:

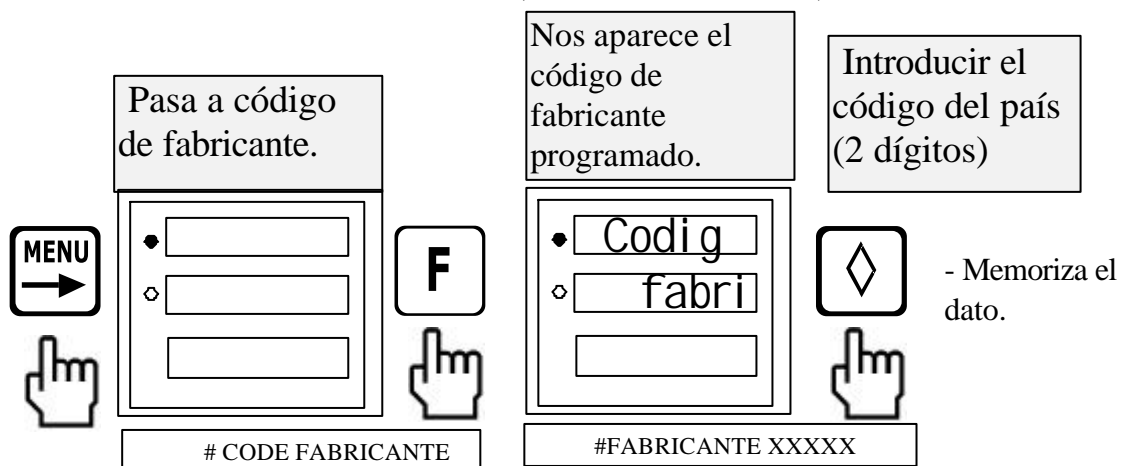
0..9 = Valores fijos. V = Operador.
 W = Peso. A = N° de operaciones.
 D = Peso con 2 decimales. L = N° de lote.
 Z = Precio. M = País.
 I = Importe. F = Fabricante.
 C = Código artículo. O = Orden operaciones.
 J = Moneda nacional para FASE 2 ó FASE 3 del Euro.
 # = Si es el 7º carácter se imprimirá el check digit, si se coloca en otro carácter no se imprimirá el código se barras..

PULSANDO **K** - Valida la opción.

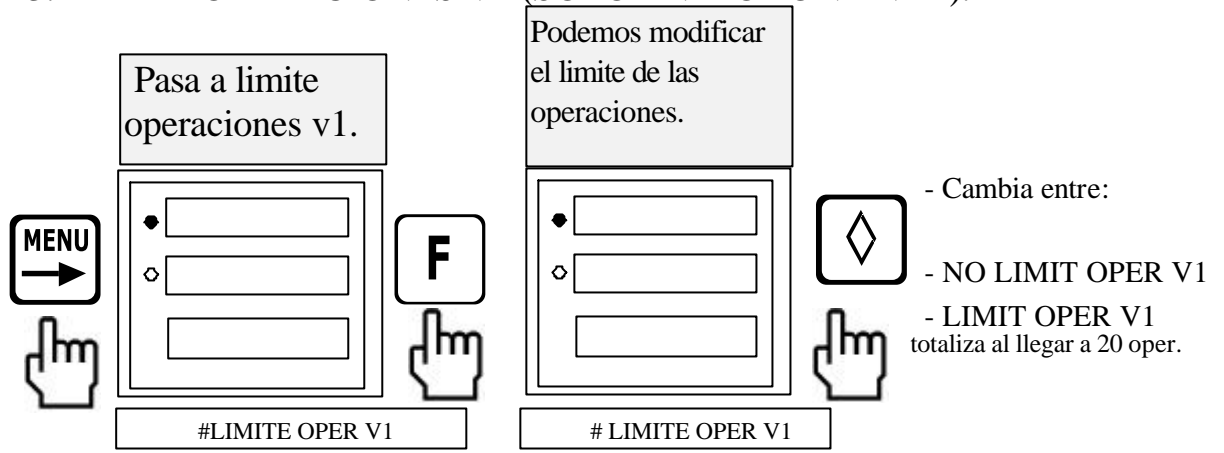
23-11. CODIGO PAIS. (SOLO EN LOCAL).



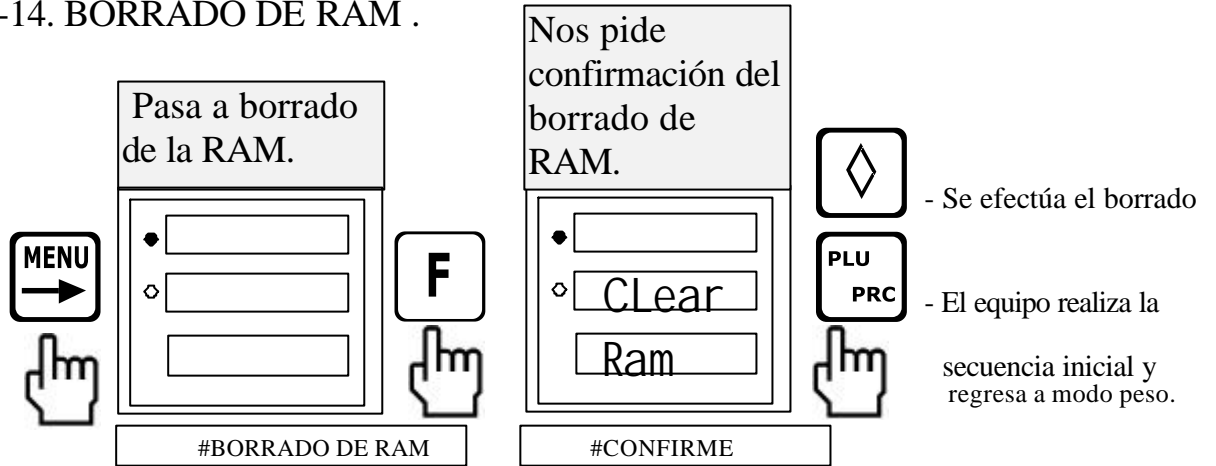
23-12. CÓDIGO FABRICANTE. (SOLO EN LOCAL).



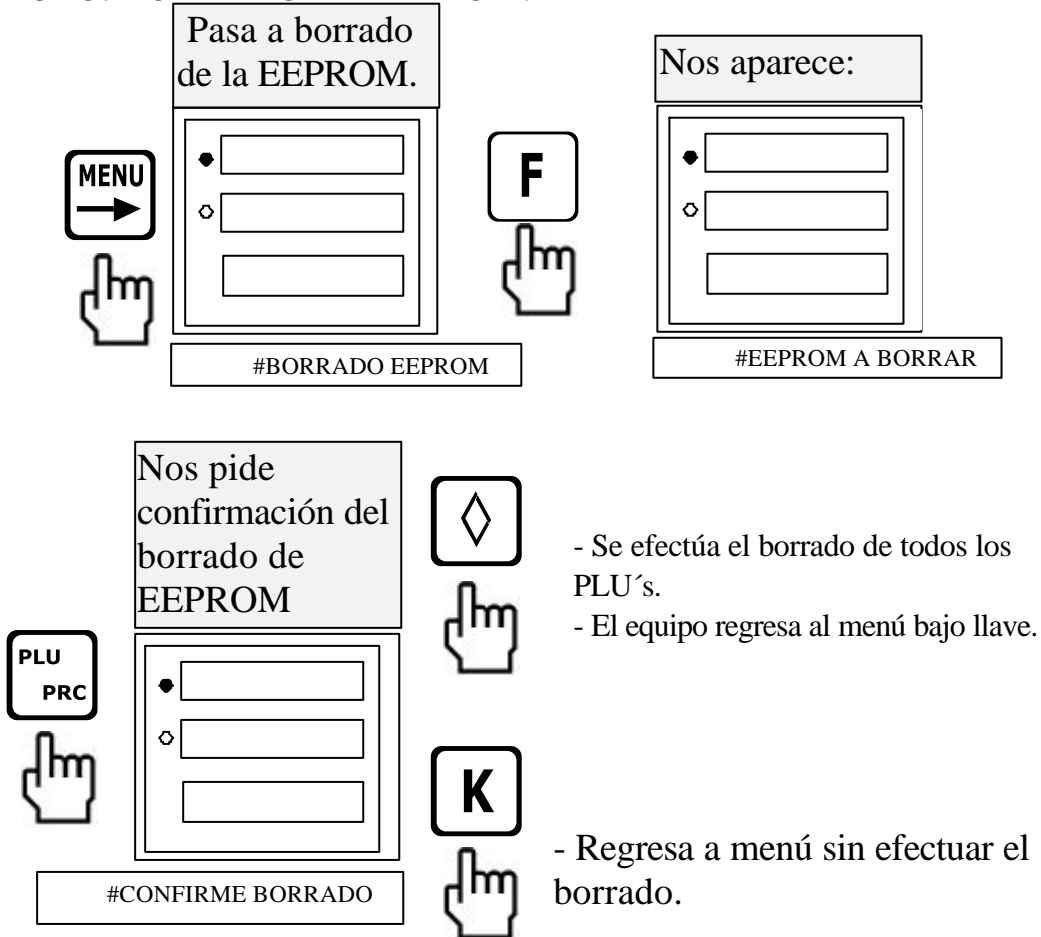
23-13. LIMITE OPERACIONES V1 (SOLO EN MODO VENTA).



23-14. BORRADO DE RAM .



23-15. BORRADO DE EEPROM.



24. MENU BAJO CLAVE

MÉTODO PARA CAMBIAR LOS VALORES DE LOS PARÁMETROS



- Valida y pasa al parámetro siguiente.

- Parámetros con valores predefinidos:



Al pulsar sucesivamente **F** Cambia el valor secuencialmente.

- Parámetros con valores variables:

- Se introduce el nuevo valor con el teclado numérico.

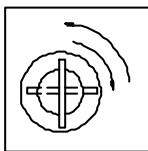


- Borra y corrige el valor existente.

1

Girar la llave lateral del equipo

MENU ESPECIAL



2

Introducir la fecha actual del reloj del equipo.

1 1 0 9 0 0

A vertical stack of three rectangular input fields. The top two fields have a small circle to their left. Below the fields is a horizontal line, likely representing a button or separator.

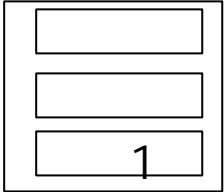
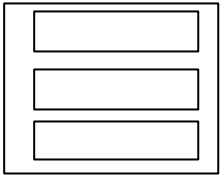
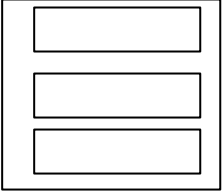
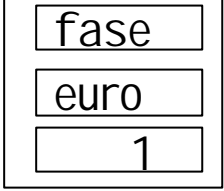
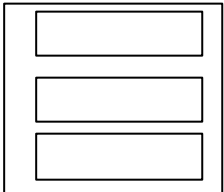
3

Aparecerá el primer parámetro modificable

A vertical stack of three rectangular input fields. The top field contains the number '1033'. The bottom field contains the number '1'. There are small circles to the left of the top two fields.

#NUMERO MAQUINA

Nº ORDEN	VALOR POR DEFECTO	PARÁMETRO	VALORES POSIBLES
1	1145 1	# NUMERO MAQUINA SELECCIÓN NÚMERO DE EQUIPO.	Entre 0 y 31.
2		# RED ON-LINE CONEXIÓN A RED.	ON y OFF.
3		# CHEXKSUM CORTO TIPO DE PROTOCOLO. Solo si conexión a red ON.	CORTO y LARGO
4		# IMPRESORA DP-560 IMPRESORA EXTERNA	NO IMPRESORA EXT. DP-560. .CBM-720. TM-300
5		# ENVASADO ESTATIC FORMA DE TRABAJO.	ENVASADO ESTATICO. VENTA.
6		# 4 LINEAS 25 C. NUMERO Y TAMAÑO DE LAS LINEAS DE DESCRIPTIVOS.	4 LINEAS DE 25C. 8 LINEAS DE 25C. 3 LI. 15C.+5 LI. 25C. 3 LI. 15C. + 6 LI. 21C
7	0.3	# T. PULSO EN SEG. TIEMPO PULSO ACTUACIÓN BRAZO	Entre 0,1 y 9,9 seg.
8		# HAY COMETA VISUALIZACIÓN DE LA COMETA	. HAY COMETA. NO HAY COMETA
9	ptas	# SELECCIÓN MONEDA SELECCIÓN MONEDA	Ptas, Fb, dM, FF, Pound, FL, Guld, S, ESC, MK, L, otras, null.

10		# NUMERO DECIMALES NUMERO DE DECIMALES PRECIO	0, 1, 2 y 3
11		# CON REDONDEO. REDONDEO PRECIO.	NO HAY REDONDEO. HAY REDONDEO
12		# PROG. TEXTO MON. PROGRAMACION DEL TEXTO DE LA MONEDA	MAXIMO 4 DIGITOS. (Con la plantilla de programación).
13		# FASE 1 FASE EURO X Cuando el equipo lea la fecha 020702 se cambia automáticamente, si esta en Fase 2, a Fase 3 de conversión del euro, (solamente euros).	Conversion Ptas)E Fase 2 Conversion E)Ptas Fase 1 Solamente E. Fase 3
14		# OFF EURO DISPLAY. EURO EN DISPLAY.	OFF EURO DISPLAY, ON EURO DISPLAY

25. MASCARAS DE ETIQUETA, ITEMS

En la configuración de etiquetas, al posicionar cada ítem, aparece "TEXTO" y "VALOR", el primero es la denominación de la variable y el segundo el propio valor de la variable. NC = el número de caracteres de la variable que se imprimen.

LINEAS DE CABECERA			
ITEM	Texto indicadores	Texto impreso	NC
3 Líneas de cabecera.	CAB LIN-1..3		25

ETIQUETA DE PESO			
ITEM	Texto indicadores	Texto impreso	NC
10 Líneas descriptivo PLU.	ARTIC LIN-1..n		25
Peso Neto.	PESO NETO	PESO kg	6
Peso bruto.	PESO BRUTO	PESO BRUTO	6
Tara.	TARA	TARA kg	6
Línea Peso/Precio/Importe	P-P-I	kg Ptas/kg Ptas	25
Precio.	PRECIO	Ptas/kg	6
Conversión del Precio	CONV PRECIO	Precio en E	9
Importe.	IMPORT	Ptas	6
Conversión importe	CONV IMPORT	Total en E	9
Paridad conversión	PARID CONV		16
Texto moneda conversión	CONV MONEDA		4
Fecha envasado.	FECHA ENVASA	ENVASADO	9
Fecha caducidad.	FECHA CADUCA	CADUCIDAD	9
Fecha de maduración	FECHA MAD	F.MAD.	9

Hora actual	HORA ACTUAL	HORA:	5
Número de orden.	NUM ORDEN		4
Número de lote.	NUM LOTE		6
Código de barras.	CODIG BARRAS		-
Código de artículo.	NUM ARTIC		6
Nº de operario.	NUM OPERA		1
Nº de máquina.	NUM MAQUIN		2
5 líneas de texto programable.	PROG LIN-1..5		25

ETIQUETA DE PRODUCTO			
ITEM	Texto indicadores	Texto impreso	NC
10 Líneas descriptivo PLU.	PLU LIN-1..n		25
Línea Peso/Precio/Importe	P-P-I	kg Ptas/kg Ptas	25
Valor producto (precioXnºpiezas)	PRODUCT	NP.....X.....	12
Conversión del Precio	CONV PRECIO	Precio en E	9
Importe.	IMPORT	Ptas	6
Conversión importe	CONV IMPORT	Total en E	9
Paridad conversión	PARID CONV		16
Texto moneda conversión	CONV MONEDA		4
Fecha envasado.	FECHA ENVASA	ENVASADO	9
Fecha caducidad.	FECHA CADUCA	CADUCIDAD	9
Fecha de maduración	FECHA MAD	F.MAD.	9
Hora actual	HORA ACTUAL	HORA:	5
Número de orden.	NUM ORDEN		4
Número de lote.	NUM LOTE		6
Código de barras.	CODIG BARRAS		-
Código de artículo.	NUM ARTIC		6
Nº de operario.	NUM OPERA		1
Nº de máquina.	NUM MAQUIN		2
5 líneas de texto programable.	PROG LIN-1..5		25

ETIQUETA DE TOTAL			
ITEM	Texto indicadores	Texto impreso	NC
10 Líneas descriptivo PLU.	PLU LIN-1..n		25
Peso Total	TOTAL PESO	kg	7
Total operaciones.	TOTAL OPERAC	OPERAC.	6
Importe.	IMPORT	Ptas	7
Conversión importe	CONV IMPORT	Total en E	9
Paridad conversión	PARID CONV		16
Texto moneda conversión	CONV MONEDA		4
Fecha.	FECHA ACTUAL	FECHA:	9
Fecha de caducidad	FECHA CADUCA	CADUCIDAD	9
Fecha de maduración	FECHA MAD	F.MAD.	9
Hora actual	HORA ACTUAL	HORA:	5
Texto etiqueta total	ETIQU TOTAL	ETIQUETA TOTAL	15
Código de barras.	CODIG BARRAS		-
Nº de operario.	NUM OPERA		1
Nº de máquina.	NUM MAQUIN		2
5 líneas de texto programable.	PROG LIN-1..5		25

ETIQUETA DE ENVASADO POR GRUPOS (LOTES)			
ITEM	Texto indicadores	Texto impreso	NC
Peso total	TOTAL PESO	kg	7
Total operaciones	TOTAL OPERAC	OPERAC.	6
Importe.	IMPORT	Ptas	7
Conversión importe	CONV IMPORT	Total en E	9
Paridad conversión	PARID CONV		16
Texto moneda conversión	CONV MONEDA		4
Fecha envasado.	FECHA ENVASA	ENVASADO	9

Fecha caducidad.	FECHA CADUCA	CADUCIDAD	9
Fecha de maduración	FECHA MAD	F.MAD.	9
Hora actual	HORA ACTUAL	HORA:	5
Número de orden.	NUM ORDEN		4
Número de lote.	NUM LOTE		6
Texto etiqueta lotes	TOTAL LOTE	TOTAL LOTE	10
Código de barras.	CODIG BARRAS		-
Nº de operario.	NUM OPERA		1
Nº de máquina.	NUM MAQUIN		2
5 líneas de texto programable.	PROG LIN-1..5		25

POSICIÓN DE LOS ITEMS EN LAS MASCARAS POR DEFECTO:

Las 6 etiquetas por defecto 4 líneas PLU(45x57 vertical), 4 líneas PLU + línea conversión (45x57 vertical), 8 líneas PLU (60x57 vertical), 8 líneas PLU + línea conversión (60x57vertical), 9 líneas PLU (60x57 vertical), 9 líneas PLU + línea conversión (60x57vertical).

4 líneas de descriptivo:

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	2
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	8
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	10
Peso neto	2	0	17	-	-	-
Precio	1	21	17	-	-	-
Importe	3	38	17	-	-	-
Fecha envasado	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Código de barras	1	0	22	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	8
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	10
Producto	1	2	17	-	-	-
Importe	3	38	17	-	-	-
Fecha envasado	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Código de barras	1	0	22	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	17	2	2	11
Total operaciones	1	18	17	2	18	11
Total importe	3	36	17	2	40	11
Fecha actual	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	5
Código de barras	1	0	22	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	17	2	2	11
Total operaciones	1	18	17	2	18	11
Total importe	3	36	17	2	40	11
Fecha actual	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	5
Código de barras	1	0	22	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

4 líneas de descriptivo + línea conversión a Euro:

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	8
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	10
Peso neto	1	0	17	-	-	-
Precio	1	16	17	-	-	-
Precio convertido	1	8	20	-	-	-
Importe	1	38	17	-	-	-
Importe convertido	1	30	20	-	-	-
Paridad	0	0	23	-	-	-
Fecha envasado	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Código de barras	0	0	26	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	8
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	10
Producto	1	2	17	-	-	-
Precio convertido	1	8	20	-	-	-
Importe	3	38	17	-	-	-
Importe convertido	1	30	20	-	-	-
Parida	0	0	23	-	-	-
Fecha envasado	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Código de barras	0	0	26	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	17	2	2	11
Total operaciones	1	18	17	2	18	11
Total importe	1	36	17	2	40	11
Importe convertido	1	30	20	-	-	-
Paridad	0	0	26	-	-	-

Fecha actual	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	5
Código de barras	0	0	26	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	17	2	2	11
Total operaciones	1	18	17	2	18	11
Total importe	1	36	17	2	40	11
Importe convertido	1	30	20	-	-	-
Paridad	0	0	26	-	-	-
Fecha envasado	1	39	25	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	32	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	5
Código de barras	0	0	26	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

8 líneas de descriptivo

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Peso neto	2	0	30	-	-	-
Precio	1	21	30	-	-	-
Importe	3	38	30	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Producto	1	2	30	-	-	-
Importe	3	38	30	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	3	36	30	2	40	24
Fecha actual	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	10
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	3	36	30	2	40	24
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	10
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

8 líneas de descriptivo + línea conversión a Euro.

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Peso neto	1	0	30	-	-	-
Precio	1	16	30	-	-	-
Precio convertido	1	18	33	-	-	-
Importe	1	38	30	-	-	-
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18

Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Producto	1	16	30	-	-	-
Precio convertido	1	18	33	-	-	-
Importe	1	38	30	-	-	-
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	1	36	30	2	40	24
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha actual	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	10
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	1	36	30	2	40	24
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	10
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

9 líneas de descriptivo

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)	Y (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Línea 9 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	27
Peso neto	2	0	30	-	-	-
Precio	1	21	30	-	-	-
Importe	3	38	30	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-

Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Línea 9 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	27
Producto	1	2	30	-	-	-
Importe	3	38	30	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	3	36	30	2	40	24
Fecha actual	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	10
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	3	36	30	2	40	24
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	10
Código de barras	1	0	37	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

9 líneas de descriptivo + línea conversión a Euro.

ETIQUETA DE PESO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21

Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Línea 9 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	27
Peso neto	1	0	30	-	-	-
Precio	1	16	30	-	-	-
Precio convertido	1	18	33	-	-	-
Importe	1	38	30	-	-	-
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE PRODUCTO	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea 1 descriptivo PLU	-	-	-	3	2	1
Línea 2 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	6
Línea 3 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	9
Línea 4 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	12
Línea 5 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	15
Línea 6 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	18
Línea 7 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	21
Línea 8 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	24
Línea 9 descriptivo PLU	-	-	-	0	2	27
Producto	1	16	30	-	-	-
Precio convertido	1	18	33	-	-	-
Importe	1	38	30	-	-	-
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE TOTAL	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	1	36	30	2	40	24
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha actual	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total	-	-	-	3	13	10
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE ENV, LOTES	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Total Peso	1	0	30	2	2	24
Total operaciones	1	18	30	2	18	24
Total importe	1	36	30	2	40	24
Importe convertido	1	30	33	-	-	-
Paridad	0	0	36	-	-	-
Fecha envasado	1	39	38	-	-	-
Fecha caducidad	1	39	45	-	-	-
Texto etiqueta total lote	-	-	-	3	13	10
Código de barras	0	0	41	-	-	-

ETIQUETA DE CABECERA	VALOR			TEXTO		
	ITEM	LETRA	X (mm)	Y (mm)	LETRA	X (mm)
Línea de cabecera 1	-	-	-	3	2	0
Línea de cabecera 2	-	-	-	0	2	5
Línea de cabecera 3.	-	-	-	0	2	7

26. POSIBLES PROBLEMAS Y SUS SOLUCIONES

INDICADOR	PROBLEMA	SOLUCIÓN
ERROR 9	<ul style="list-style-type: none"> Desbordamiento de datos. 	<ul style="list-style-type: none"> Calculo de un importe superior al permitido. Calculo de un producto superior al permitido. Se calcula una cantidad no imprimible por ser demasiado grande.
ERROR B	<ul style="list-style-type: none"> Error de comunicación con la Etiquetadora. 	<ul style="list-style-type: none"> Revisar el cable.
ERROR C	<ul style="list-style-type: none"> Error de comunicación (RS-485). 	<ul style="list-style-type: none"> Revisar el cable.
ERROR G	<ul style="list-style-type: none"> Error al leer/escribir en reloj. 	<ul style="list-style-type: none"> Repetir correctamente la operación.
ERROR L	<ul style="list-style-type: none"> Error de comunicaciones con impresora externa.. 	<ul style="list-style-type: none"> Revisar el cable.
ERROR P	<ul style="list-style-type: none"> PLU no correcto. 	<ul style="list-style-type: none"> Repetir correctamente la operación.
ERROR S	<ul style="list-style-type: none"> Error con el PESO.. 	<ul style="list-style-type: none"> Intento de suma con peso inestable. No hay variación de peso. Se quiere tarar un peso no permitido. Intento de suma de un peso inferior al mínimo.
ERROR T	<ul style="list-style-type: none"> Totales abiertos. 	<ul style="list-style-type: none"> Cerrar los totales.
ERROR W	<ul style="list-style-type: none"> Error al grabar en EEPROM. 	<ul style="list-style-type: none"> Avisar al Servicio Técnico

27. NORMAS DE MANTENIMIENTO

27.1.- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, cortar la tensión de la máquina.

No utilizar ningún material u objeto punzante para la limpieza de la máquina.

Limpiar periódicamente la máquina para mantenerla eficaz.

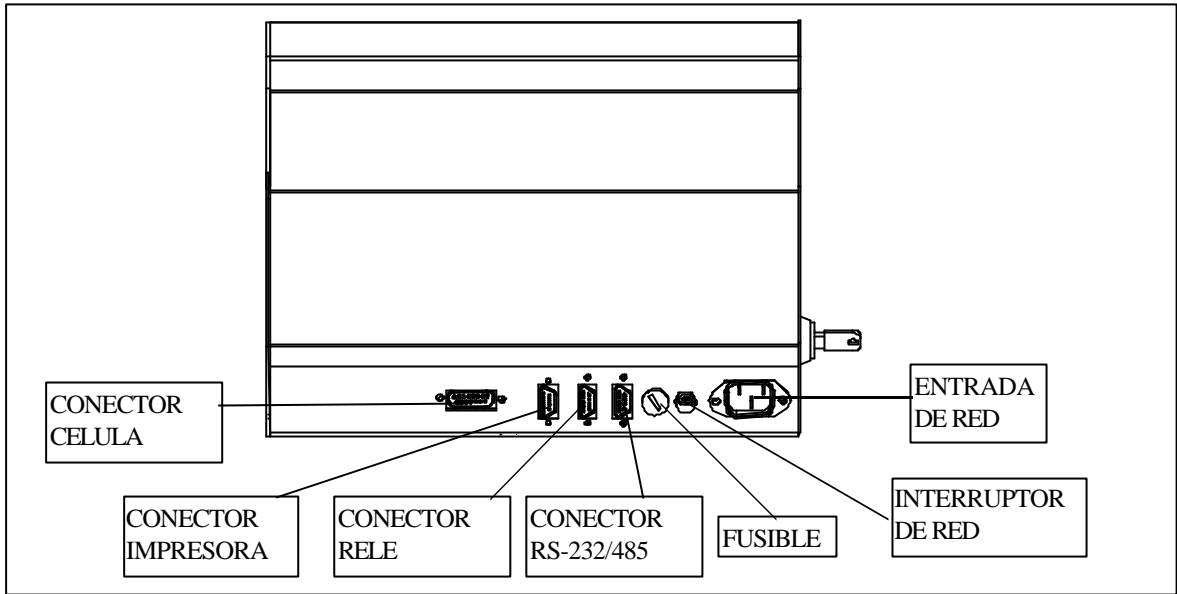
27.2.- LIMPIEZA DEL CABEZAL TÉRMICO.

Apagar el equipo, esperando a que el cabezal esté frío, levantar el cabezal mediante la palanca y retirar el rollo de etiquetas.

Humedecer un trozo de algodón con alcohol Isopropílico y efectuar la limpieza.

28. CONEXIONES

- PANEL POSTERIOR BEN-9000.



CONECTOR CELULA



15

Lado Visor

delta 15V Hembra

1-9 BLANCO

3-4 GRIS

5-6 VIOLETA

8-15 VERDE

11- NEGRO

12- MASA

13- ROJO

Lado Plataforma

- SEÑAL

-SENSE

+SENSE

+SEÑAL

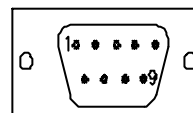
- V

MALLA

+ V

NOTA: Se exige utilizar conectores delta 15vias macho de pin dorado y que cumplan las condiciones siguientes:
Resistencia de contacto(oro sobre niquel) $\leq 15m\Omega$
Aislamiento entre pines(Poliamida, Teflon) $\geq 5000M\Omega$
Acabado del pin: $> 0,5\mu m$ de oro sobre niquel

CONECTOR RS-232 (Impresora)



1- MALLA

2- RXD

3- TXD

4- DTR

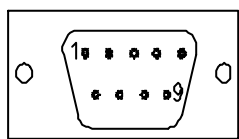
6- DSR

7- +VCC

8- NC

9- NC

CONECTOR RS-485 (Ordenador)



RS-485

1 - GND

2 - TX+

3 - RX+

4 - TX-

5 - RX-

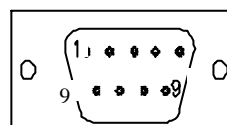
RS-232

6 - TXD

7 - GND

8 - RXD

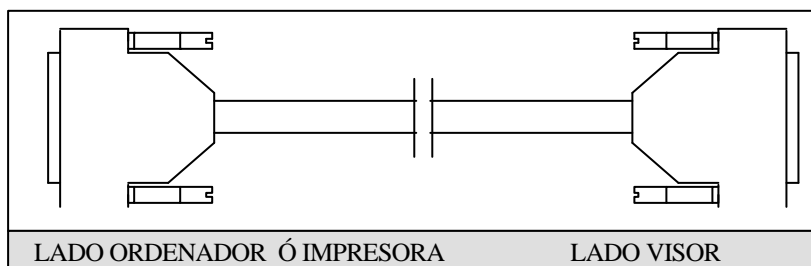
CONECTOR RELES



1 - COMUN

2 - N. Abierto

3 - N. Cerrado



LADO ORDENADOR Ó IMPRESORA

LADO VISOR

VISOR		IMPRESORA
9V. H		25V. M
1	Tierra	
2	RXD	
3	TXD	3 RXD
4	DTR	
5	GND	7 GND
6	DSR	20 DTR

NOTA: El fabricante se reserva el derecho de modificar el manejo y características de este equipo sin previo aviso.

Garantía

En cumplimiento de la normativa legal vigente, GRUPO EPELSA S.L. ofrece al usuario, siguiendo los términos descritos en esta tarjeta, total garantía ante cualquier defecto de fabricación en su producto o en los elementos originales GRUPO EPELSA S.L. incluidos en el mismo.

1. Términos y aplicación de la garantía

La garantía GRUPO EPELSA S.L. **cubre** :

- Reparación del equipo abajo identificado por un Servicio Oficial GRUPO EPELSA S.L.
- Componentes, recambios y mano de obra empleados sobre el producto citado y sobre todas las partes y componentes, siempre que sean materiales originales GRUPO EPELSA S.L.

La garantía GRUPO EPELSA S.L. **no cubre** :

- Errores causados por componentes no originales.
- Defectos causados por instalación incorrecta.
- Daños causados por negligencia, desgaste, uso incorrecto o errores provocados debido a reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- Garantía si los datos de esta tarjeta han sido manipulados o alterados.
- Garantía en caso de precintos rotos o alterados.

2. Periodo de Garantía

El periodo de garantía es de 1 año. Para la ejecución de la garantía es imprescindible la factura de compra y esta tarjeta de garantía.

Identificación del equipo

Modelo : _____ N° de serie : _____

Existe plataforma asociada : Sí No

Modelo : _____ N° de serie plataforma asociada : _____

Titular de la garantía

Empresa : _____ Domicilio : _____ NIF : _____

GRUPO EPELSA S.L.
Tel. : 93.654.62.12

Ctra. Sta. Cruz de Calafell, 35
Fax : 93.654.54.53

08830 Sant Boi (Barcelona)
e-mail : infobcn@grupoepelsa.com

ALBASANZ, 6 Y 8

28037 MADRID

Tel. : 91.754.30.14

Fax: 91.754.48.26

e-mail : infomad@grupoepelsa.com

CON LA GARANTÍA DE:



GRUPO EPELSA

CTRA. SANTA CRUZ DE CALAFELL , 35
08830-SANT BOI DE LLOBREGAT (BARCELONA-ESPAÑA)
TEL. (93) 654-62-12; FAX. (93) 654-54-53. e-mail:infobcn@grupoepelsa.com
ALBASANZ 6 y 8 28037 MADRID
TEL: 91 754 30 14, FAX: 91 754 48 26 e-mail:infomad@grupoepelsa.com
<http://www.grupoepelsa.com>
TELÉFONO GRATUÍTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: 900 111 116